

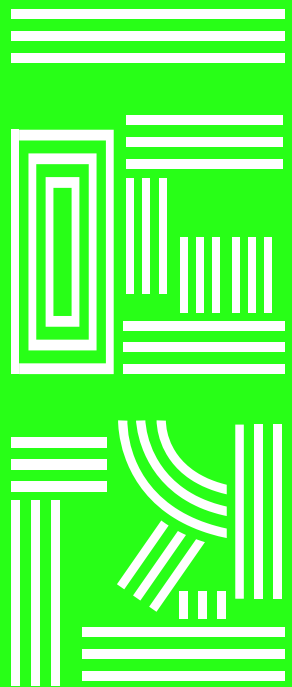
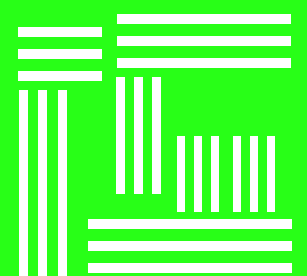
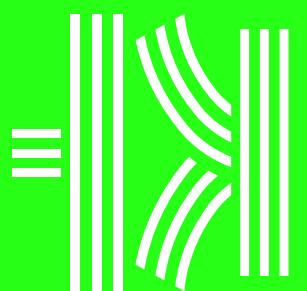
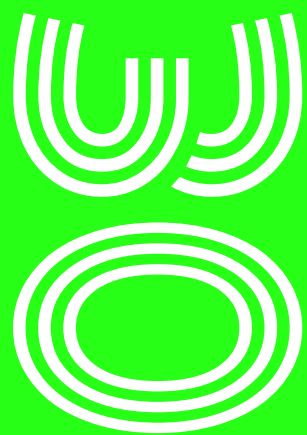
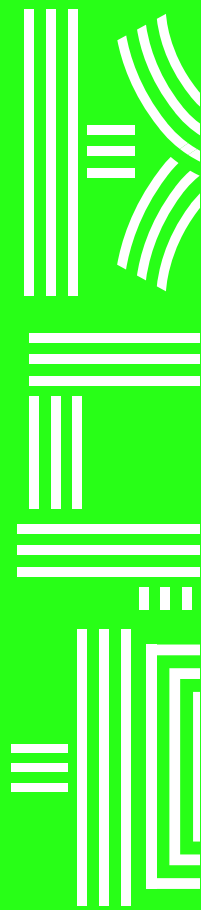
CENTRE  
CULTUREL  
CORÉEN

EXPOSITION

SONAMOU

Rétrospective 30<sup>e</sup> anniversaire  
de l'Association des artistes SONAMOU

EXPOSITION SONAMOU 2021



SONAMOU

**Rétrospective 30<sup>e</sup> anniversaire  
de l'Association des artistes SONAMOU**

## LE MOT DE L'AMBASSADEUR

Je suis vraiment très heureux de voir se dérouler dans notre Centre culturel cette grande exposition rétrospective de l'Association des Artistes Sonamou, exposition organisée à l'occasion de son 30e anniversaire.

Sonamou est la plus importante association de plasticiens coréens oeuvrant en France. Créée en 1991, elle a vu passer dans ses rangs nombre d'artistes renommés et s'emploie activement depuis trente ans à mieux faire connaître dans l'Hexagone la vitalité de la création contemporaine coréenne.

A travers une très vaste présentation, qui occupera tous les espaces d'exposition de notre Centre, les amateurs d'art français pourront apprécier un large éventail d'œuvres retraçant l'histoire de Sonamou depuis sa fondation jusqu'à aujourd'hui et permettant d'admirer le travail d'une cinquantaine d'artistes parmi les plus créatifs.

Cette exposition est, de par son envergure et la diversité des œuvres présentées — peintures, photos, vidéos, installations, etc. — tout à fait exceptionnelle. Elle constitue même une première et je tiens à dire combien nous sommes fiers d'accueillir dans notre Centre ces artistes talentueux et persistants comme le pin Sonamou.

Désormais bien enracinés en France, ils y contribuent pleinement au foisonnement de la vie artistique et au développement, dans le domaine des arts plastiques, des échanges franco-coréens.

J'adresse toutes mes félicitations aux membres de l'Association des Artistes Sonamou et souhaite très longue vie à cette association, en formant le vœu que sa très belle et riche exposition remporte à Paris un grand succès.

**YOO Dae-jong**

Ambassadeur de la  
République de Corée  
en France

## LE MOT DU PRÉSIDENT

L'Association des Artistes SONAMOU\* est un groupe d'art représentatif de la Corée à Paris qui a fait ses débuts en 1991 dans des ateliers situés dans l'ancien arsenal d'Issy-les-Moulineaux. Elle est toujours active à ce jour, et ce dans diverses disciplines, et compte parmi ses membres une cinquantaine d'artistes.

À l'instar du pin qui reste vert toute l'année, et symbolise donc en Corée longévité, persévérance et intégrité, l'Association des Artistes SONAMOU n'a cessé de grandir malgré un parcours semé d'embûches, et fête aujourd'hui ses 30 ans. Nous sommes impatients de poursuivre cette évolution et de célébrer dans le futur nos 40e, 50e et 100e anniversaires. Telle une forêt de pins, verte et dense, nous espérons que cette exposition, qui met en lumière de nombreuses œuvres toutes plus étonnantes les unes que les autres, sera pour vous un lieu de ressource et de réflexion.

Nous tenons à exprimer notre plus sincère gratitude aux artistes qui illuminent l'exposition de leurs magnifiques œuvres, ainsi qu'au Centre Culturel Coréen à Paris pour son chaleureux accueil dans ses murs.

\* Sonamou signifie « pin » en coréen

**LEE Young In**

Président  
de l'Association  
des Artistes  
SONAMOU

# LE SUCCÈS D'UNE ASSOCIATION SINGULIÈRE

La sacralisation du geste artistique tend à réduire l'activité des créateurs à la conception de formes et d'idées. Ce n'est pourtant là qu'un aspect de leurs multiples occupations, dédiées pour une large part à l'intendance. Disposer d'un atelier adapté à ses ambitions et parvenir à présenter régulièrement ses travaux au grand public ou à des professionnels constituent en effet un enjeu majeur dans une carrière de plasticien. Sans un environnement favorable, il serait bien souvent impossible de réaliser les œuvres souhaitées et de maintenir sa production sur le long terme. De nombreuses associations ont donc été créées afin de mutualiser des moyens et de soutenir les efforts d'un groupe d'artistes. Sonamou est de celles-là. Créée en août 1991 par Kwun Sun-Cheol, Kwak Soo-Young, Lee Bae et Chong Jae-Kyoo, elle a pour objectif de « soutenir la création artistique contemporaine en offrant aux plasticiens des ateliers, une logistique, en aidant à la promotion de leur travail et en générant des rencontres ». Ses fondateurs trouvent dans une ancienne usine de fabrication de chars, louée pour une bouchée de pain à la Direction générale de l'armement national, le lieu idoine, bientôt baptisé Artsenal, pour accueillir les membres de l'association. Quarante-six ateliers y sont rapidement installés et, pendant une décennie, des expositions, des concerts ainsi que des spectacles y sont organisés régulièrement. Le dynamisme dont Sonamou fait preuve lui permet d'obtenir l'attention de quelques médias nationaux et internationaux et de remplir ainsi les objectifs annoncés dans ses statuts.

Toutefois, cette situation connaît une évolution notable lorsque le groupe doit quitter en 2002 ses locaux, promis à la destruction. La relocalisation d'une partie des plasticiens dans de nouveaux ateliers, à Issy-les-Moulineaux, amène la refonte de Sonamou dans une nouvelle association appelée aujourd'hui les Arches. En parallèle se crée également l'Association des Artistes Sonamou, toujours en exercice aujourd'hui, mais dont les objectifs ne sont plus tout à fait ceux de l'institution originelle. Seule la moitié des membres de Sonamou était jusqu'ici constituée de Coréens, tandis que ses fondateurs, particulièrement soucieux de ne pas être réduits à leur identité asiatique, affirmaient le caractère universel de l'art et la nécessité des échanges transnationaux. En 2003, après le renouvellement des adhésions, seul un membre sur vingt-deux n'est pas coréen. L'association change ainsi de nature. Si elle continue à organiser parfois des événements dans lesquels des artistes de différentes nationalités sont mêlés, l'essentiel de son activité est dorénavant consacré à soutenir et à faire connaître des créateurs coréens, pour la plupart actifs en France, même si quelques projets sont mis sur pied en collaboration avec des compatriotes présents dans d'autres pays. Cette réduction du champ couvert par Sonamou, probablement nécessaire en l'absence d'un lieu pouvant faire office de dénominateur commun, réalise ce que semblait préfigurer le nom de l'association, qui désigne en coréen le pin, arbre omniprésent dans la culture symbolique et esthétique de la péninsule.

Ce type d'organisation, dédiée à la promotion d'artistes appartenant à une diaspora spécifique, n'est pas rare. Sonamou est toutefois singulière par sa longévité ainsi que par la qualité de ses manifestations et de ses exposants. Contribue à ce succès un effet générationnel. D'une part, l'art coréen contemporain est relativement jeune et confronté d'autant moins au risque de la redite que ses fondateurs lui ont conféré une identité singulière dans un monde de l'art globalisé. Il est d'ailleurs porté en grande partie aujourd'hui à la fois par cette première génération de pionniers, certes vieillissante mais encore active, et par une seconde génération d'artistes, née dans les années 1950 ou 1960. D'autre part, les institutions publiques ou privées permettant de soutenir et de promouvoir la création coréenne à l'intérieur et à l'extérieur de la péninsule sont arrivées à maturité assez récemment. Les plasticiens coréens ont donc bénéficié ces dernières années d'une augmentation très substantielle des possibilités d'exposition et d'un essor du marché de l'art qui a permis à plusieurs d'entre eux de conforter leur place sur la scène nationale et internationale. La création de Sonamou au début des années 1990, après l'arrivée de multiples artistes en France, d'abord au compte-goutte tout au long des années 1980, puis en une vague massive entre 1989 et 1991, accompagne ce mouvement. Les jeunes présents à l'origine ont ainsi atteint aujourd'hui une maîtrise indéniable de leur langage plastique. En outre, la sélection des nouveaux membres, soumise à un *numerus clausus* et opérée sur la base d'une cooptation plutôt que d'une adhésion libre, garantit un niveau minimal de compétence technique et d'inventivité plastique.

Chaque visite d'une exposition organisée par Sonamou est ainsi une promesse de plaisirs esthétiques, plus ou moins intenses et répétées selon les goûts du visiteur. Ceux-ci trouveront particulièrement à s'exercer dans le domaine pictural. Depuis l'origine de l'association, fondée par des peintres, ce champ artistique est surreprésenté dans ses événements. Aujourd'hui encore, environ soixante pour cent des exposants pratiquent la peinture. La majorité d'entre eux allie une forme d'abstraction à l'exploration des potentialités plastiques des supports, pigments et revêtements employés. Outre la diversité des propositions que permet la multiplicité des matériaux utilisés, ce choix offre la possibilité de s'inscrire dans une veine devenue caractéristique de l'art coréen contemporain. Cette sensibilité à la matière est d'ailleurs également perceptible dans les quelques sculptures et installations qui parsèment l'exposition ainsi que dans certaines photographies. Quelques œuvres font référence à la culture asiatique ou à un contexte social coréen sans transformer les caractéristiques du médium, tandis que d'autres travaux témoignent essentiellement de recherches formelles partagées par des artistes de tous pays. Toutefois, la bonne tenue des œuvres et la convergence plastique partielle de nombreux membres confèrent aux manifestations de Sonamou une unité, particulièrement rare dans le cadre d'expositions associatives, sur le fond de laquelle peuvent se déployer les individualités de chacun. Sonamou est ainsi parvenue à réaliser l'objectif de toute institution de ce type : faire vivre un collectif cohérent d'artistes tout en soutenant individuellement ses membres, dont chaque production est éclairée, relevée ou mise en valeur par celle qui la voisine.

## Mael Bellec

Conservateur, responsable  
des collections chinoises et  
coréennes au musée Cernuschi

# HISTORIQUE ASSOCIATION DES ARTISTES SONAMOU

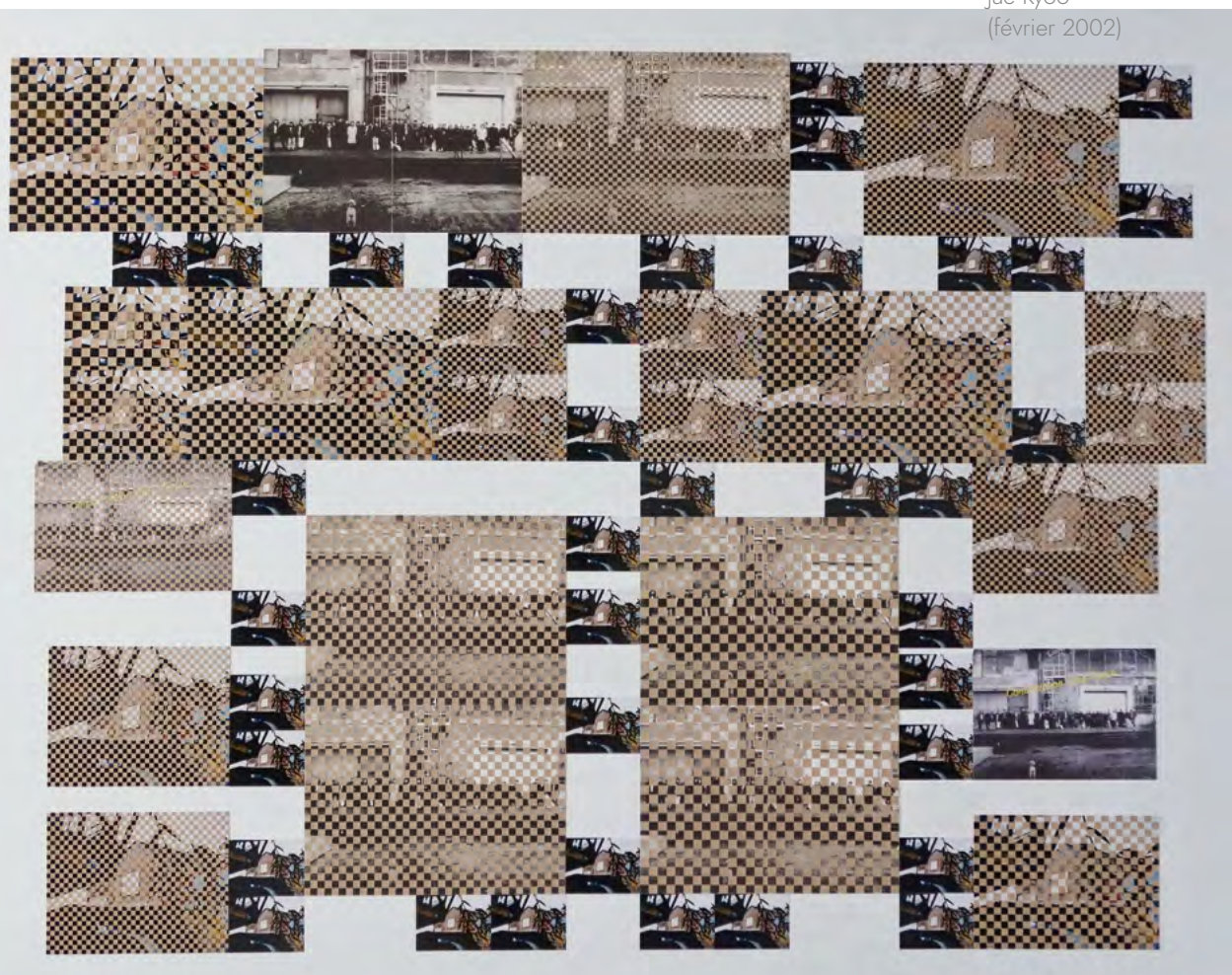
- 02.08.1991** KWUN Sun Cheol et LEE Bae décident de créer l'Association SONAMOU.
- 20.08.1991** KWAK Soo Young et CHONG Jae Kyoo les rejoignent peu après.
- 22.08.1991** Ces quatre membres fondateurs rassemblent 13 artistes coréens et étrangers, et déclarent l'Association aux autorités françaises ; ils partent alors à la recherche d'ateliers pour travailler ensemble.
- 9-12.12.1991** L'Association reprend une ancienne usine de maintenance de chars, propriété du ministère de la Défense, à Issy-les-Moulineaux.
- 17.02.1992** Les membres de l'Association restaurent eux-mêmes l'ancienne usine, créant ainsi un ensemble de 46 ateliers.
- 18.02.1992** Inauguration des ateliers de l'Association. La communauté coréenne de Paris, les institutions françaises et la ville d'Issy-les-Moulineaux, qui ont apporté leur soutien durant le projet, sont présents aux célébrations.
- 14.06.1992** La première exposition, constituée d'œuvres des 46 membres (et qui met en avant des autoportraits des artistes), se tient dans l'espace d'exposition créé à l'intérieur des ateliers. Depuis ce moment et jusqu'en 2001, l'espace aura accueilli plus de 80 expositions collectives d'artistes membres ou non-membres, et ce de manière quasi mensuelle.
- 10.02.1994** Un nouvel espace d'exposition situé dans le 15<sup>e</sup> arrondissement de Paris est mis à disposition grâce au mécène français Guy CAUME. Cet espace nommé « Paris Arsenal » a accueilli, jusqu'en juillet 1998, près de 41 expositions. En parallèle des deux lieux sus-cités, plusieurs expositions des membres de l'Association se sont également tenues un peu partout en France, y compris dans la salle d'exposition du Centre Culturel Coréen à Paris (1992-2001).
- 2008** 2008 Création du « Prix SONAMOU »
- 2002-2021** 2002-2021 A l'occasion de la démolition des ateliers d'Issy-les-Moulineaux fin 2001, l'association, renommée « Association des Artistes SONAMOU », prend le relais jusqu'à aujourd'hui, en organisant des expositions collectives et spéciales non seulement en France, mais aussi en Corée, aux États-Unis, en Pologne, en Espagne, etc.



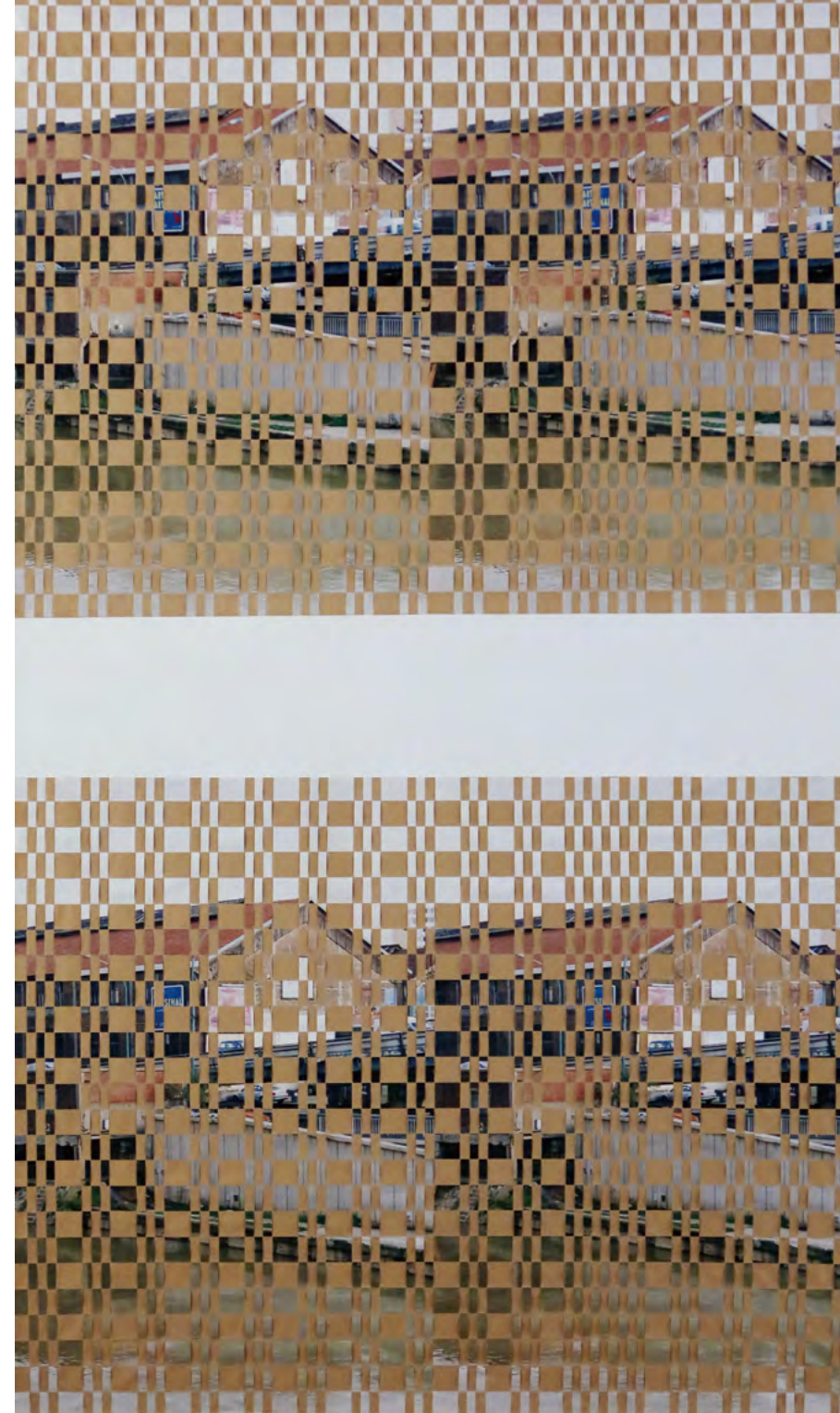
jkchong@free.fr

## CHONG Jae Kyoo

CHONG  
Jae Kyoo  
*Sonamou -  
Arsenal :*  
1996  
Photo et  
papier  
kraft sur toile  
tissage et  
collage  
114x146cm  
2021  
\* photo en  
noir et blanc  
par KIM  
Sung Tai  
(mai 1996)  
\* photo  
couleur avec  
bambou  
peint à l'encre  
de Chine  
par CHONG  
Jae Kyoo  
(février 2002)



CHONG  
Jae Kyoo  
*Sonamou -  
Arsenal :*  
2002  
Photo et  
papier  
kraft sur  
carton  
tissage  
168 x 98 cm  
2003



kwakfr@gmail.com

12

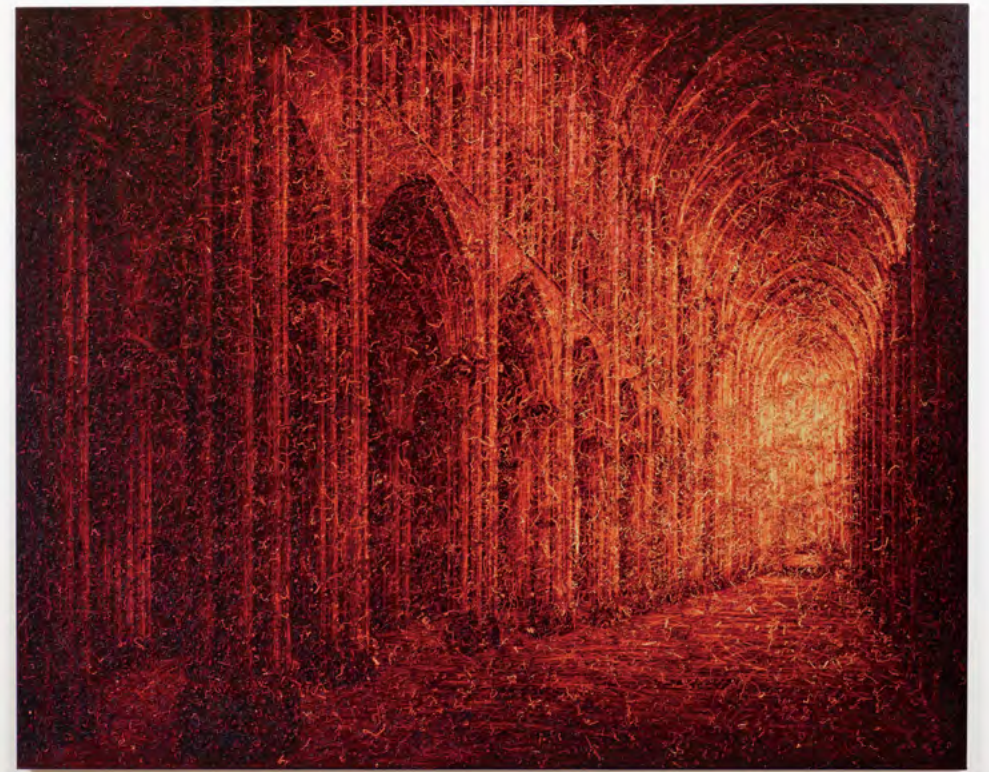
KWAK  
Soo Young  
*Voyage*  
*éphémère*  
2020  
Acrylique  
sur toile  
130 x 162 cm

KWAK Soo Young



13

KWAK  
Soo Young  
*Voyage 20-IV*  
2020  
Acrylique  
sur toile  
130 x 162 cm

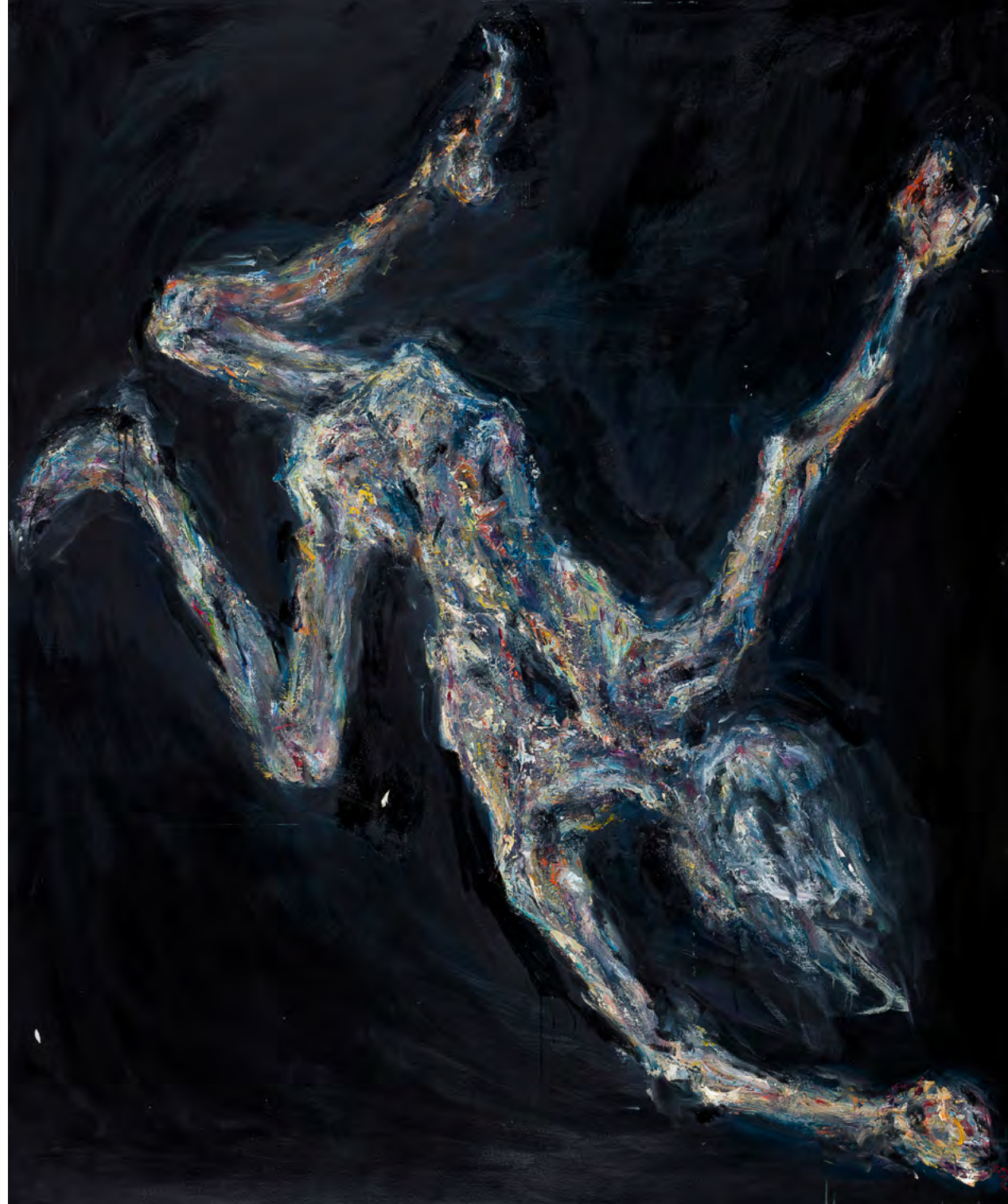


KWUN  
Sun Cheol  
*Holocaust*  
2006  
Huile  
sur toile  
240 x 200 cm

## KWUN Sun Cheol



KWUN  
Sun Cheol  
*Vieille dame,  
marché de  
Cheongnyangni*  
2006  
Huile sur toile  
162 x 130 cm



[kwunsc@gmail.com](mailto:kwunsc@gmail.com)



LEE Bae  
*Sans titre*  
 2020  
 Médium  
 acrylique  
 noir de  
 charbon  
 sur toile  
 92 X 73 cm

leebae56@gmail.com



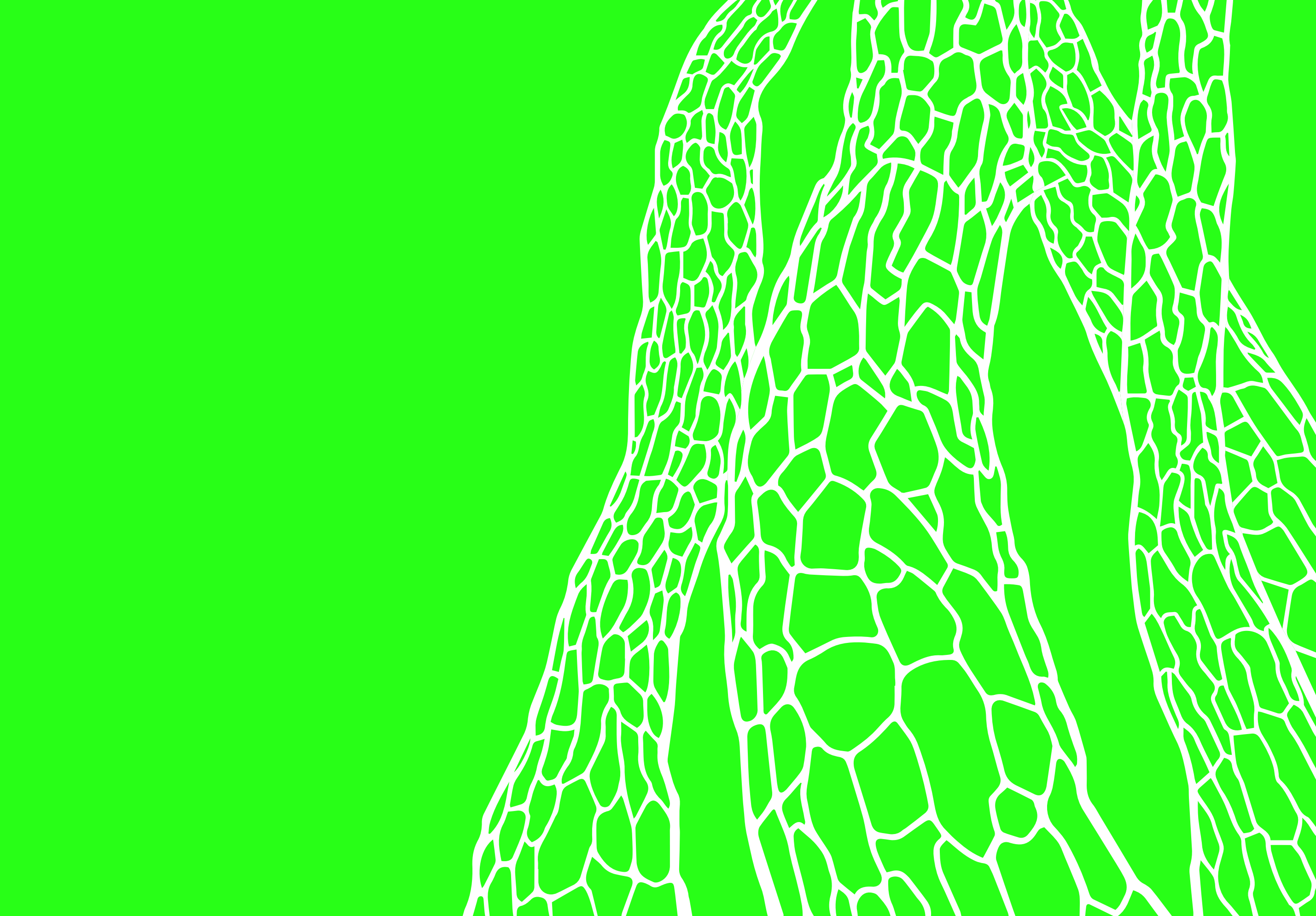
LEE Bae  
*Sans titre*  
 2018  
 Médium  
 acrylique  
 noir de  
 charbon  
 sur toile  
 175 X 145 cm

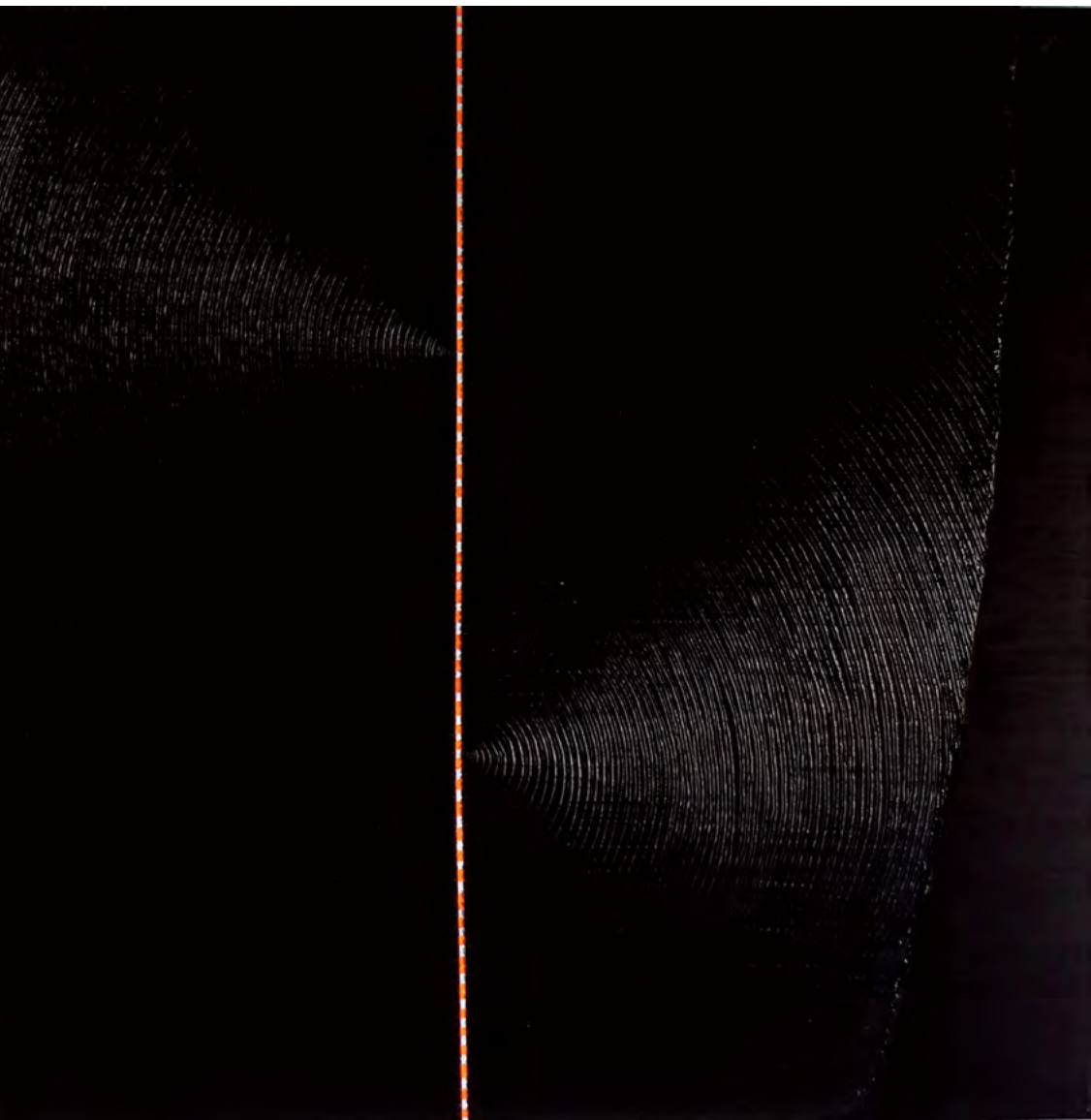
CHO  
Don Young  
*A Certain  
Green*  
2015  
Acrylique  
sur toile  
89 x 116 cm



CHO Don Young

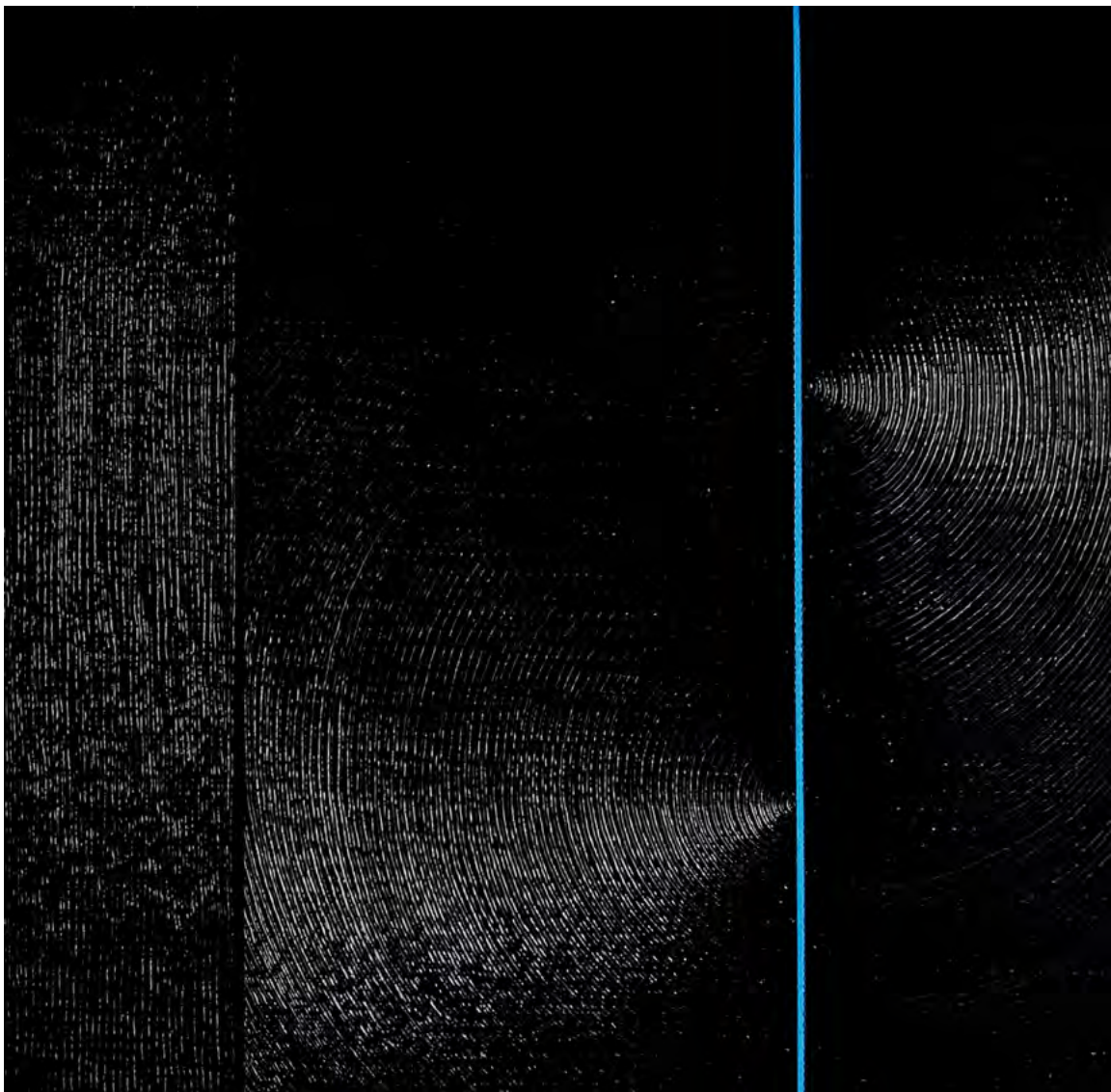
chodonyoung39@gmail.com





KO  
Song Hwa  
*Les Ondes -1*  
2021  
Huile  
sur toile  
100 x 100 cm

KO  
Song Hwa  
*Les Ondes -2*  
2021  
Huile  
sur toile  
100 x 100 cm



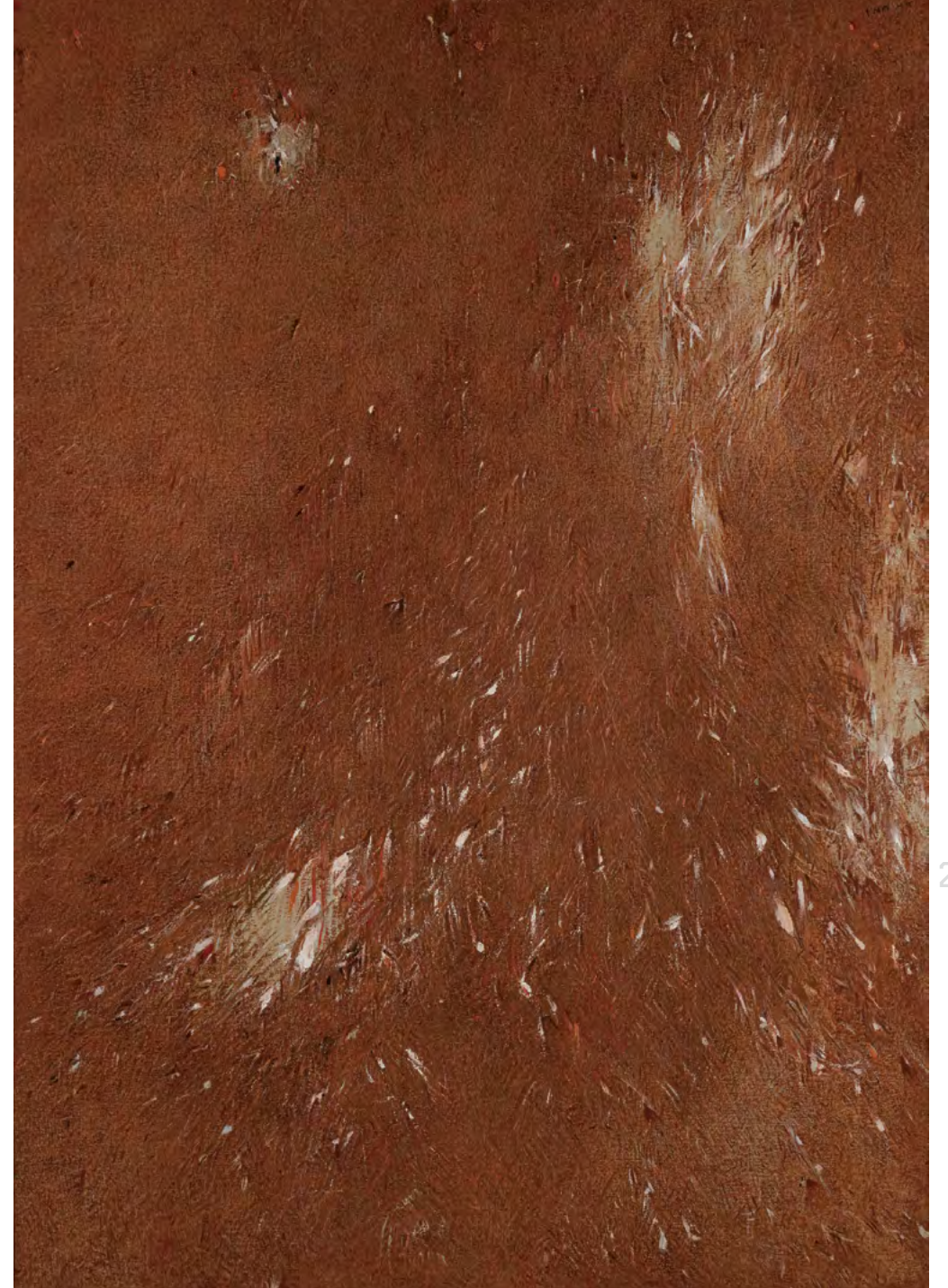
inaparis01@gmail.com

KWON Ina



KWON Ina  
*Taegukki*  
2015-2019  
Huile  
sur toile  
195 x 114 cm

24



KWON Ina  
*L'Envol*  
2016  
Huile  
sur toile  
162 x 114 cm

25



KUM  
Young Suk  
*Poésie. Trait. I*  
2020  
Encre et  
acrylique  
sur *hanji*  
(papier  
coréen) et  
sur toile  
100 x 100 cm

KUM Young Suk

Kumyoungsuk@yahoo.fr



KUM  
Young Suk  
*Poésie. Trait. II*  
2019  
Encre et  
acrylique  
sur *hanji*  
(papier  
coréen)  
73 x 142cm

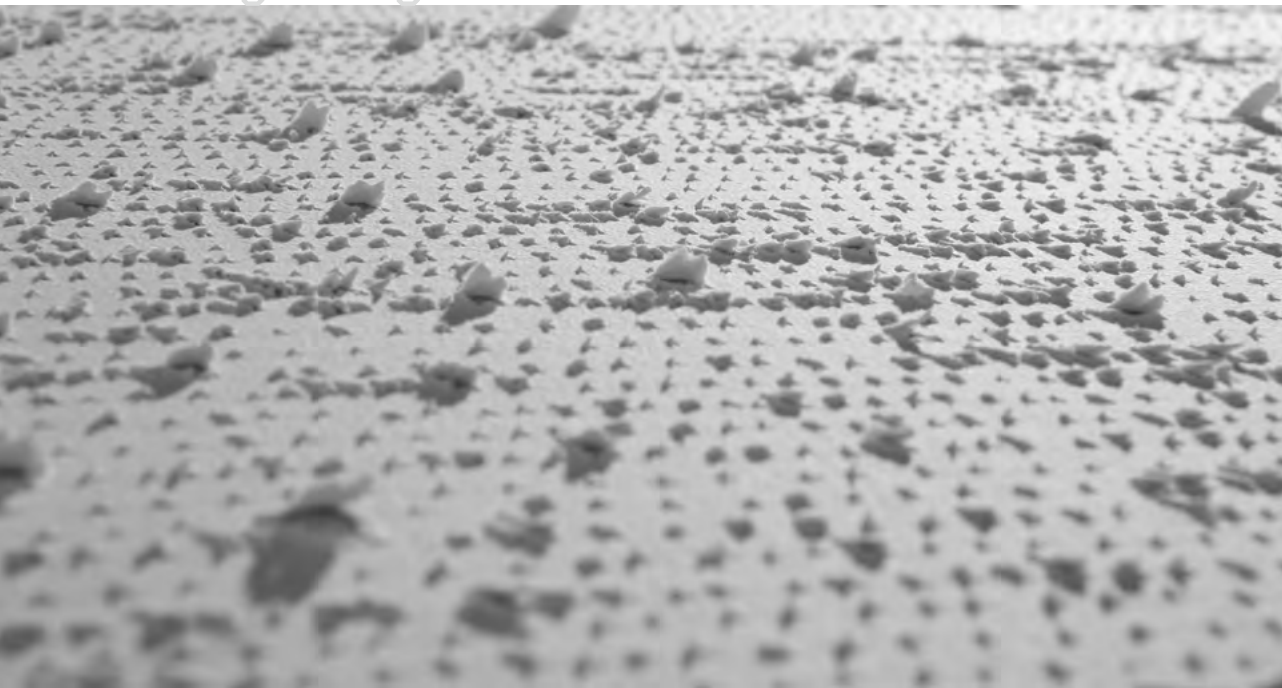
KUM  
Young Suk  
*Poésie. Trait. II*  
2019  
Encre et  
acrylique  
sur *hanji*  
(papier  
coréen)  
73 x 142cm

myoungnam.kim@gmail.com

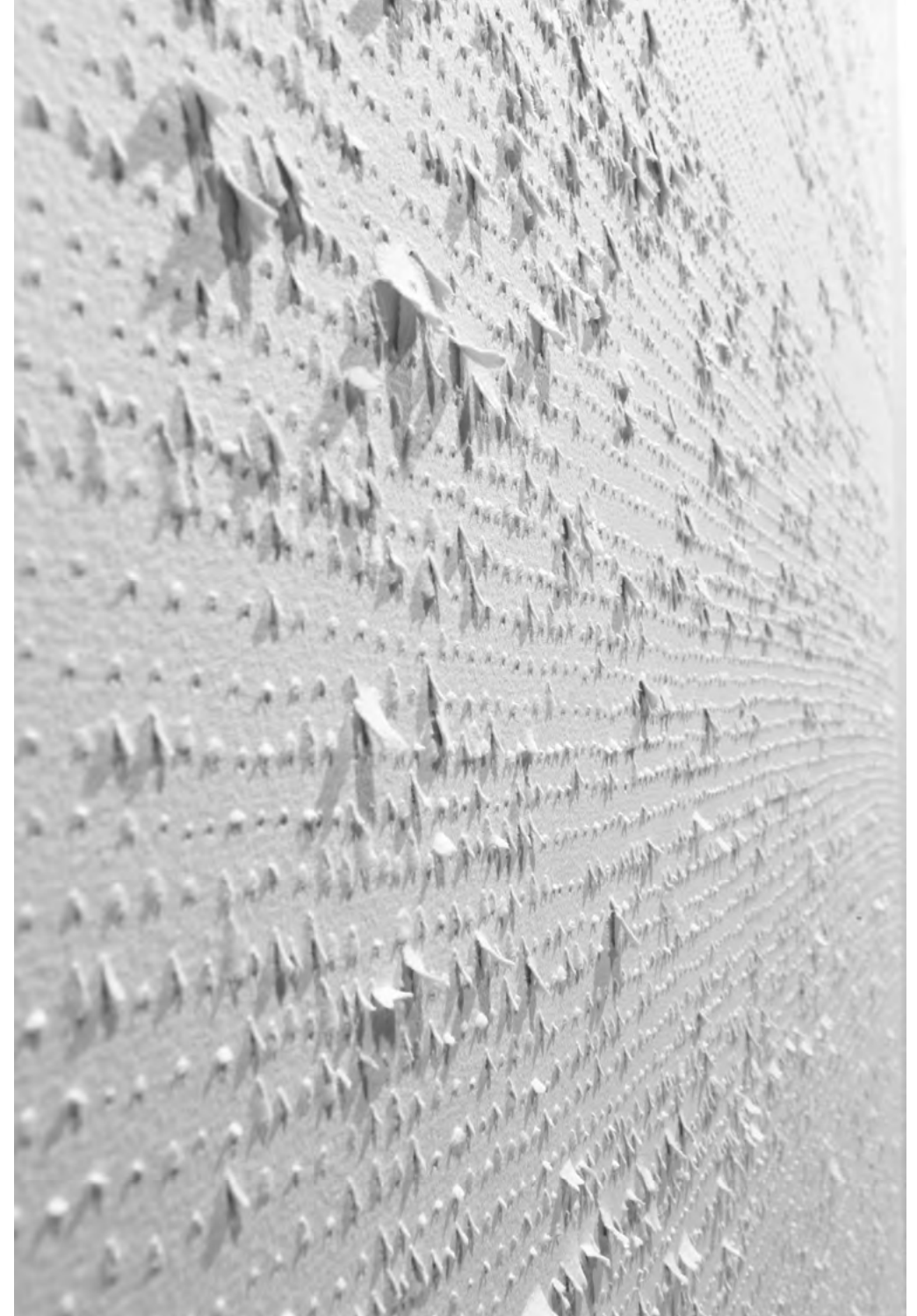
28

KIM Myoung Nam

KIM  
Myoung Nam  
*Écriture  
blanche 5*  
2018  
Perforations  
sur papier  
tendu  
sur toile  
97x194cm



29



KIM  
Myoung Nam  
*Écriture  
blanche 4*  
2018  
Perforations  
sur papier  
tendu  
sur toile  
97x194cm

KIM Sang Lan

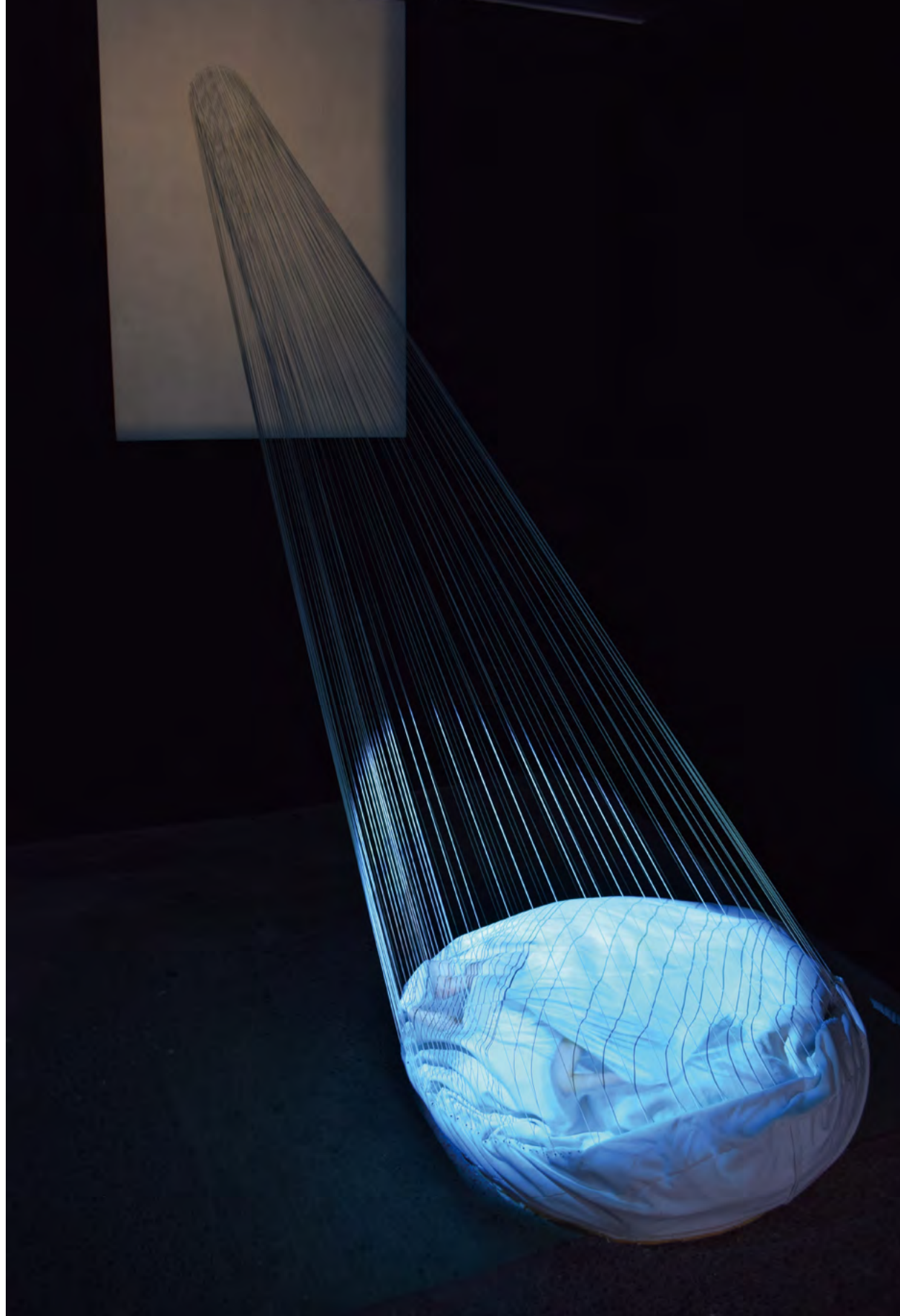
KIM  
Sang Lan  
*Dragon bleu*  
2021  
*Hanji*  
(papier  
coréen)  
Ø50 cm



KIM  
Sang Lan  
*Magie noire*  
0920  
2020  
*Hanji*  
(papier  
coréen)  
Ø120 cm

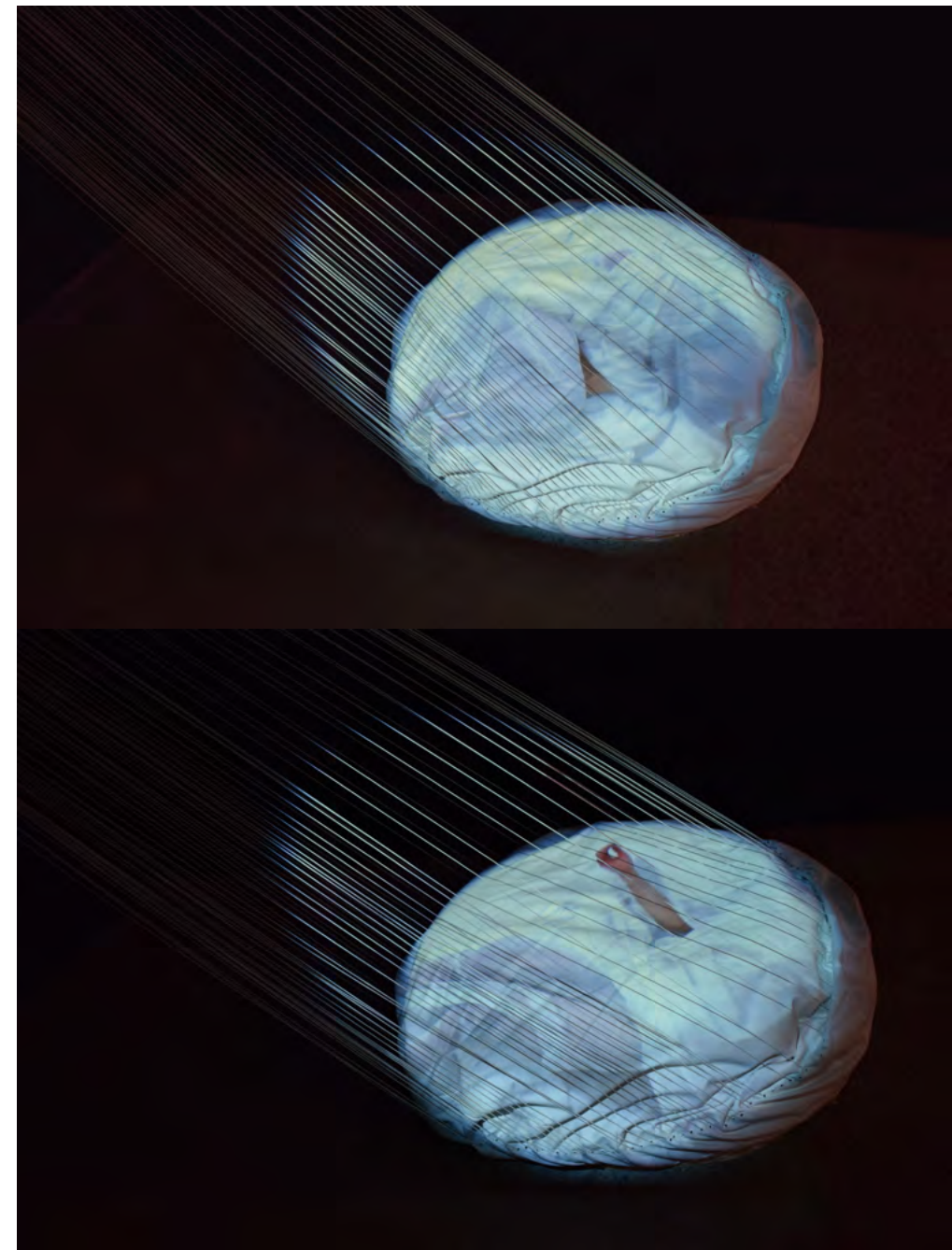
kimsanglan78@hotmail.com

KIM  
Sun Mi  
*Abri dans la  
tempête :  
refuge  
intérieur*  
2015  
Installation  
vidéo  
Poudre de  
marbre et  
pigments  
sur toile  
et fils  
élastiques  
blancs  
Dimensions  
variables  
dus aux fils  
Collaboration  
artistique &  
interprétation :  
Sia Kim.  
Prise de vue  
& montage :  
Brahim  
Sahraoui.  
Arrangement  
sonore :  
Jean -Jacques  
do Santo



KIM Sun Mi

sunmiart@gmail.com



KIM Sibo  
*Sans titre*  
 2020  
 Huile  
 sur toile  
 110 X 103 cm



KIM Sibo  
*Sans titre*  
 2021  
 Huile  
 sur toile  
 130 X 130 cm





KIM  
Chun Hwan  
*Undercurrent*  
181002  
2018  
Papiers sur  
toile  
195 x 130 cm

alamode.kim@gmail.com

KIM  
Chun Hwan  
*Noir*  
2014  
Papiers  
sur bois  
150 x 150 cm





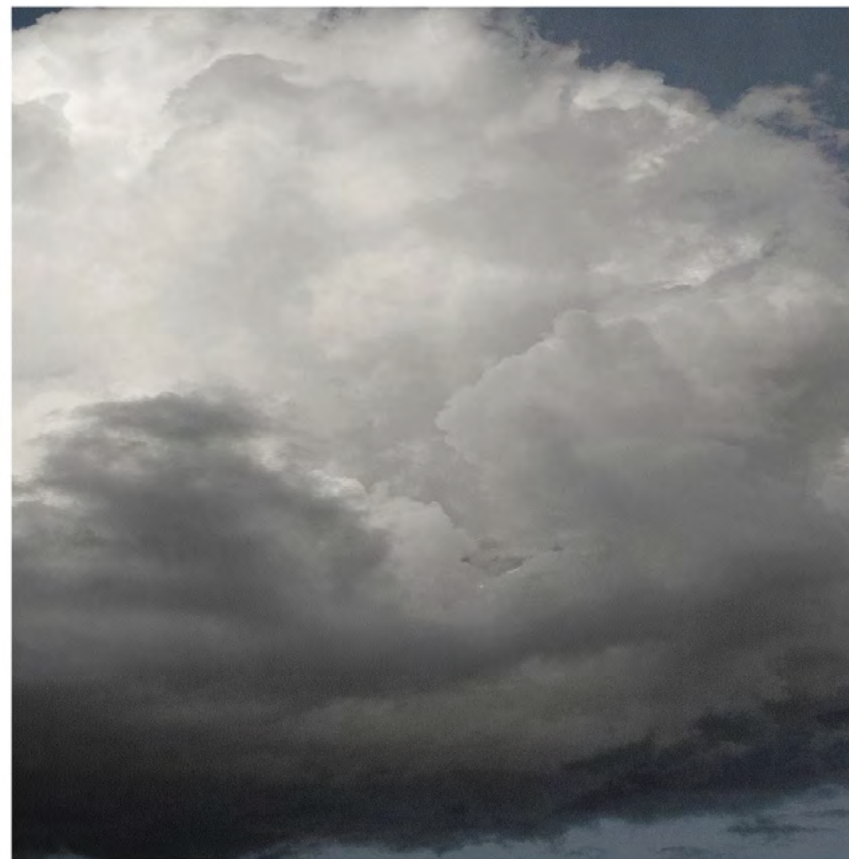
KIM Hyeon Suk

KIM  
Hyeon Suk  
*Dalhang - ari*  
(corail)  
2021  
Acrylique  
sur papier  
20 x 20 cm

KIM  
Hyeon Suk  
*Dalhang - ari*  
(mer)  
2021  
Acrylique  
sur papier  
20 x 20 cm



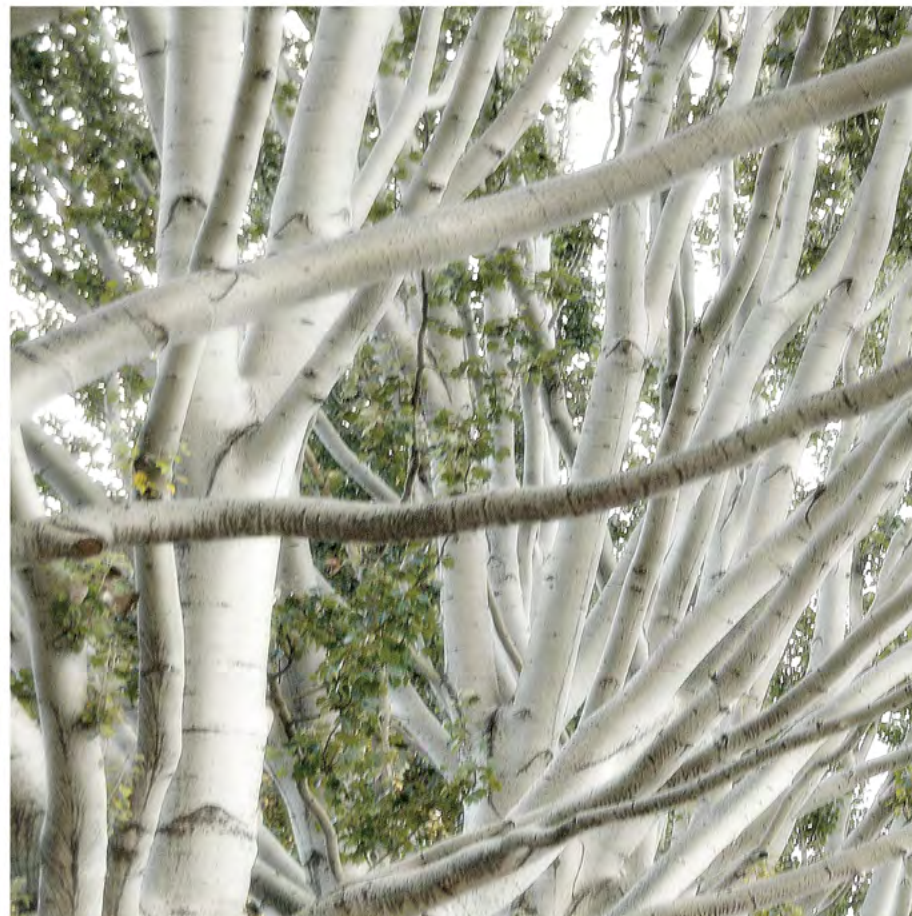
KIM  
Hyeong Jun  
*Lecture 19*  
2021  
Deux images  
numériques  
Dimensions  
variables



KIM  
Hyeong Jun  
*Lecture 17*  
2021  
Deux images  
numériques  
Dimensions  
variables

KIM Hyeong Jun

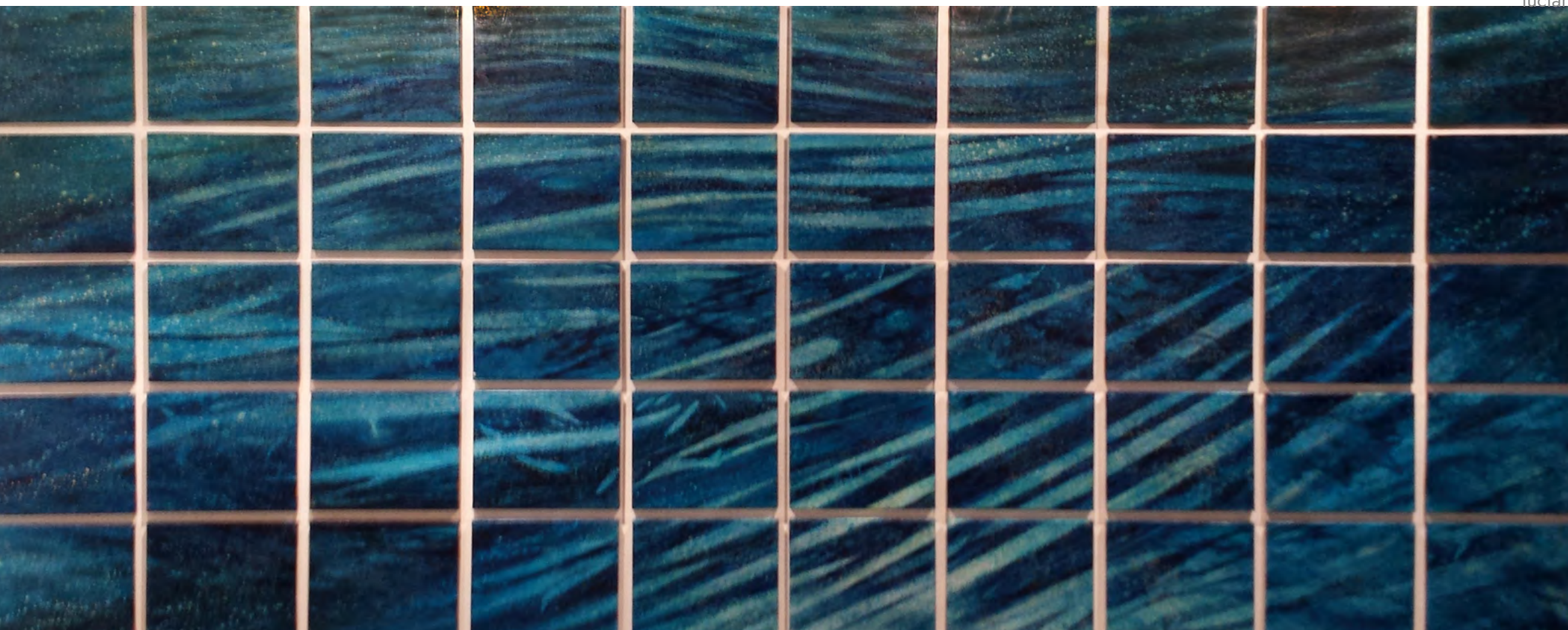
41



RYU  
Myoung Heui  
*Vitesse*  
2014  
Acrylique  
sur toile  
200 x 500 cm



RYU  
Myoung Heui  
*Hydre -  
différenciation*  
2016  
Acrylique et  
huile  
sur toile  
200 x 500cm  
(33 x 41cm)  
x 50



RYU Myoung Heui

[luciar0102@gmail.com](mailto:luciar0102@gmail.com)

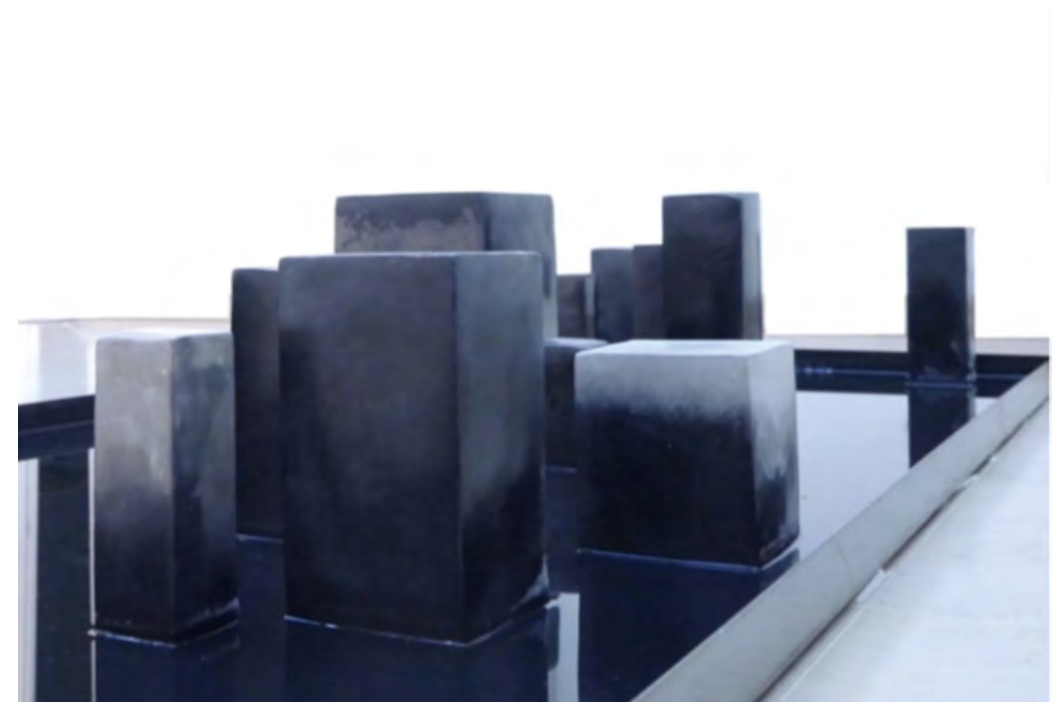
# MOON Min Soon



MOON  
Min Soon  
*Contemplation*  
2010 - 2021  
Terre cuite  
enfumage  
eau  
210 x 101 x  
30 cm (x2)

45

[everyday257@hotmail.com](mailto:everyday257@hotmail.com)





MOON  
Chang Dawn  
038-2020.  
GENE  
Technique  
mixte sur  
sable et toile  
130 x 75 cm

MOON Chang Dawn

MOON  
Chang Dawn  
032-2020.  
GENE  
Technique  
mixte sur  
sable et toile  
127 x 75 cm

[mooncd@hotmail.com](mailto:mooncd@hotmail.com)



# PARK Byung Hoon



PARK  
Byung Hoon  
*Transparence*  
2021  
Technique  
mixte  
sur plaque  
acrylique  
60 x 40 cm



PARK  
Byung Hoon  
*Transparence*  
2021  
Technique  
mixte  
sur plaque  
acrylique  
60 x 40 cm

lebelpark@gmail.com



PARK  
Byung Hoon  
*Transparence*  
2021  
Technique  
mixte  
sur plaque  
acrylique  
60 x 40 cm

**Le Déluge Fuh**

D.E. MAROPE

GRAND ROMAN INÉDIT

Small text on the right side of the collage:

Il est interdit d'insérer des images...

Small text on the left side of the collage:

Il est interdit d'insérer des images...

Small text at the bottom of the collage:

Il est interdit d'insérer des images...

[illegible]

**PRIME**  
**DE MAI**

Offerte aux  
**LECTRICES**

Très élégant tailleur  
(modèle 43) en lainage damier,  
garni boules acier  
et soutache, col sole noire,  
jaquette doublée sergé blanc

SUR MESURE

**39 fr. 75**

Contre remboursement 0 fr. 85 en plus  
étranger et Colonies 1 fr. 80

Echantillons et planche pour mesures franco

ÉCRIRE À NIQUET  
TAILLEUR COUTURIER  
**MAISON**  
**MODÈLE**  
55 B'VARD SÉBASTOPOL  
PARIS

A detailed illustration of a woman in early 20th-century fashion. She wears a checkered (damier) suit with a high collar and decorative elements like 'boules acier' (steel balls) and 'soutache' (trim). Her hat is also checkered with a veil. She holds a parasol and stands against a background of stylized clouds. The illustration is signed 'G. L.' in the bottom right corner.

ilan4u@gmail.com



cautewoo@gmail.com



PARK  
Woo Jung  
*Park's Clinic\_*  
Client #8  
2021  
Photographie  
plexiglas  
120 x 80 cm



PARK  
Woo Jung  
*Park's Clinic\_*  
Client #7  
2021  
Photographie  
plexiglas  
120 x 80 cm

PARK Woo Jung



PARK  
Woo Jung  
*Park's Clinic*  
Client #9  
2021  
Photographie  
plexiglas  
120 x 80 cm

# PARK In Hyuk

inhyuk77@hotmail.com

54



PARK  
In Hyuk  
*Paysage  
blanc*  
2021  
Technique  
mixte  
sur toile  
146 x 114  
x 8 cm



PARK  
In Hyuk  
*Paysage  
blanc*  
2021  
Technique  
mixte  
sur toile  
40 x 30  
x 8 cm



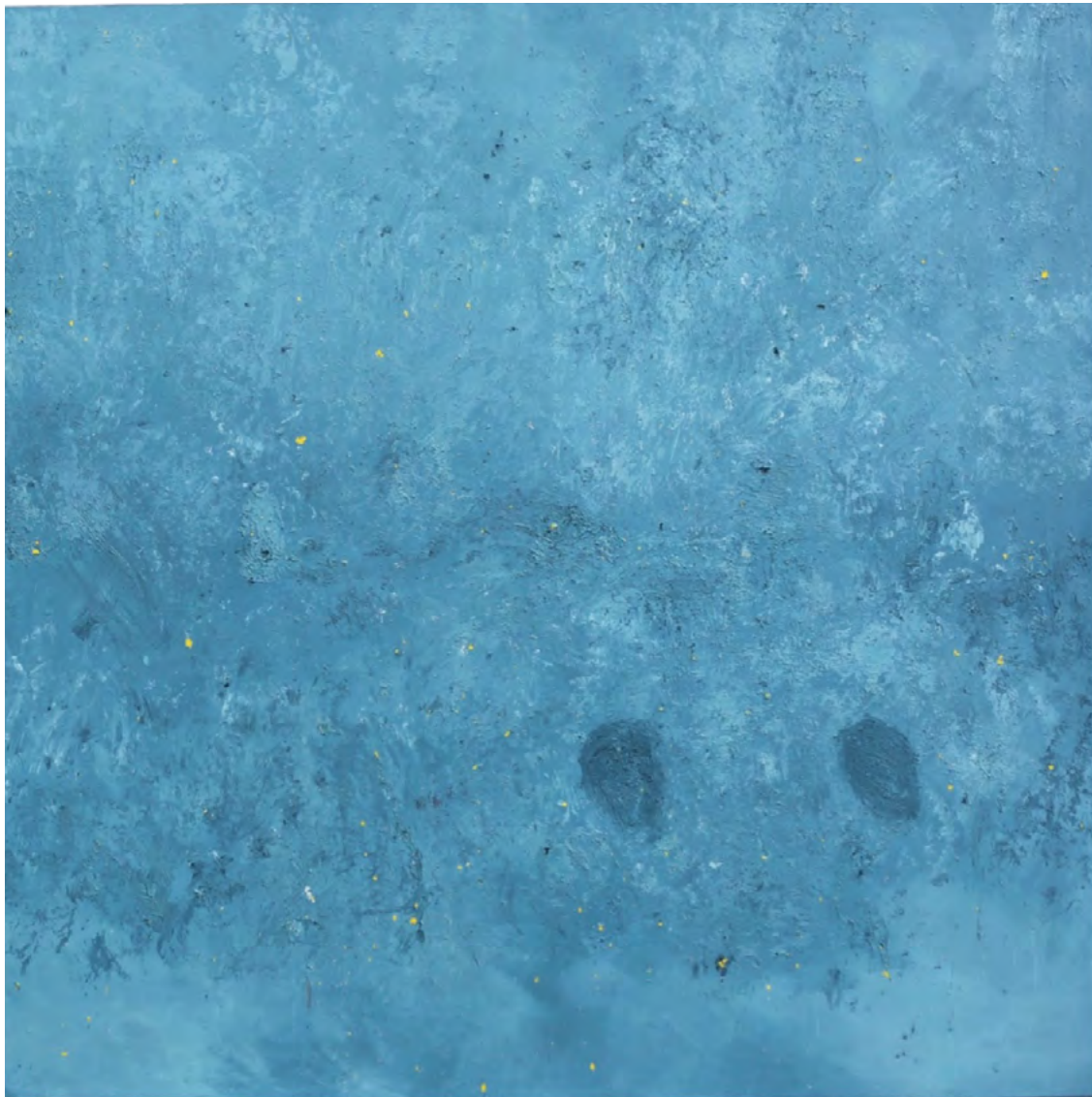
BACK  
Seungsoo  
*Rolling*  
2021  
Medium  
acrylique  
pigment  
162 x 130cm

BACK Seungsoo

seungsoobaekartist@gmail.com

BACK  
Seungsoo  
*Bloom*  
2021  
Relief  
Technique  
mixte  
sur toile  
162x130x3cm





PAEK Chul  
*Sans titre*  
 1988  
 Huile  
 sur toile  
 200 x 200 cm

PAEK Chul  
*Sans titre*  
 1988  
 Huile  
 sur toile  
 200 x 200 cm

PAEK Chul

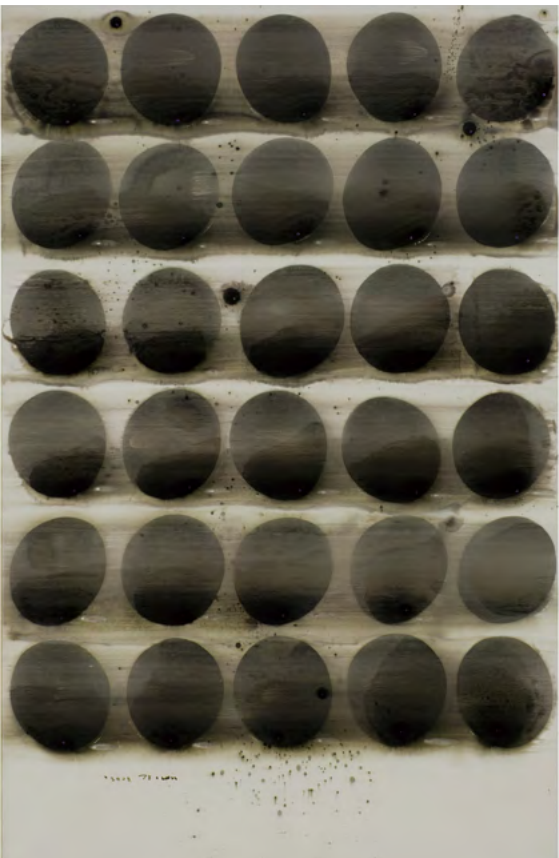
paekchul@gmail.com



SON Kwang Bea

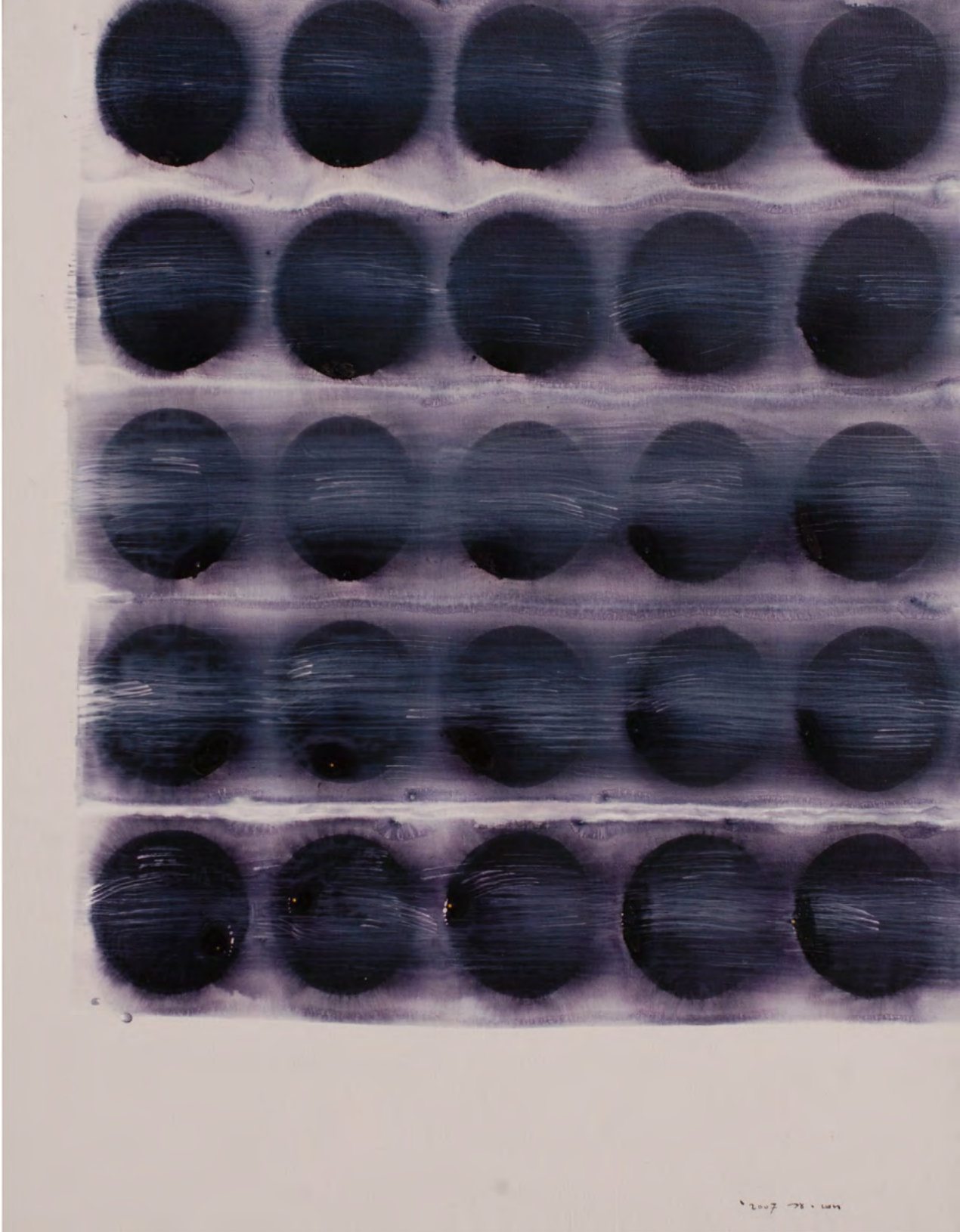
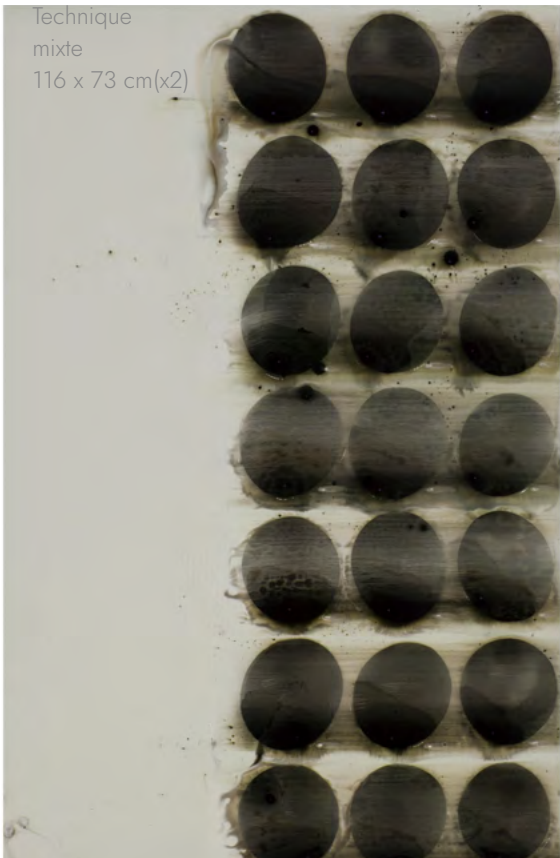
SON  
Kwang Bea  
*Sans titre*  
2021  
Technique  
mixte  
116 x 89 cm

60



SON  
Kwang Bea  
*Sans titre*  
2021

Technique  
mixte  
116 x 73 cm(x2)



61

## SON Seock

SON Seock  
*L'Attente*  
 2020  
 Technique  
 mixte  
 200 x 165 cm

SON Seock  
*L'Attente*  
 2019  
 Technique  
 mixte  
 150 x 150 cm

62



63

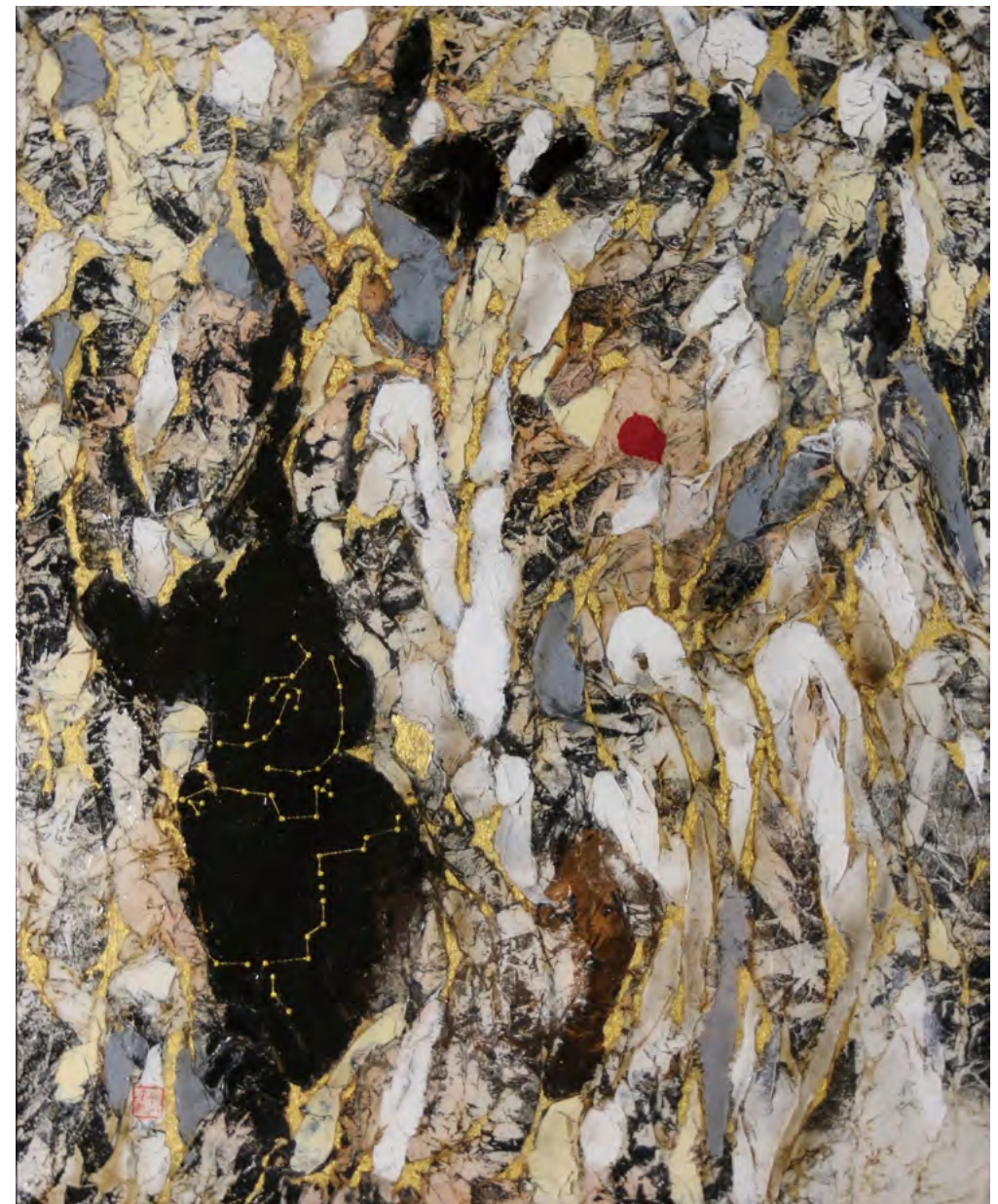


SON  
Cha Yong  
*Au Commencement*  
2020  
Technique  
mixte  
155 x 125 cm

SON Cha Yong

cosmos7star@gmail.com

SON  
Cha Yong  
*Au Commencement*  
2020  
Technique  
mixte  
145 x 125 cm



corishim@ntymail.com

Cori SHIM  
*Giving*  
Série de  
photographies  
(6 pièces,  
couleur)  
2020 - 2021  
Impression  
jet d'encre  
sur papier  
40 x 54 cm  
pour chaque  
photographie  
Fine Art  
Hahnemühle

66

Cori SHIM



67

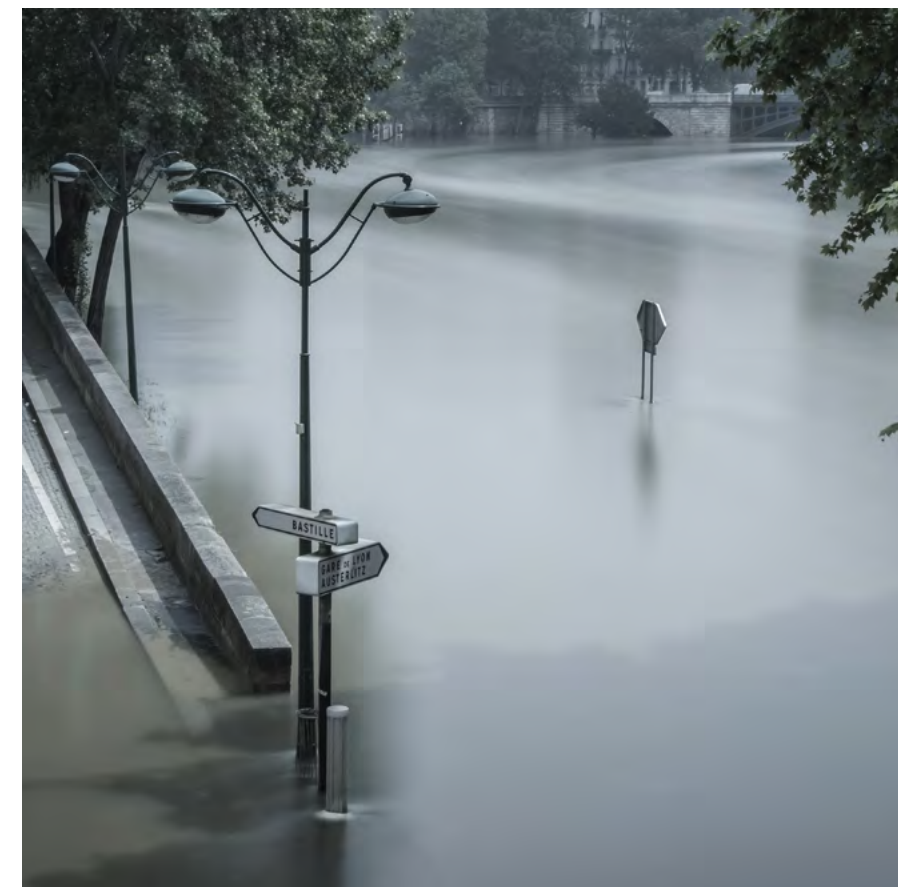


homonomad@gmail.com

69

OH  
SeKyon  
*L'Instant  
décisif ;  
paris  
bleu 15  
2016*  
Impression  
d'archive  
pigmentée  
80 x 120 cm

OH  
SeKyon  
*L'Instant  
décisif ;  
paris  
bleu 04  
2016*  
Impression  
d'archive  
pigmentée  
100 x 100 cm



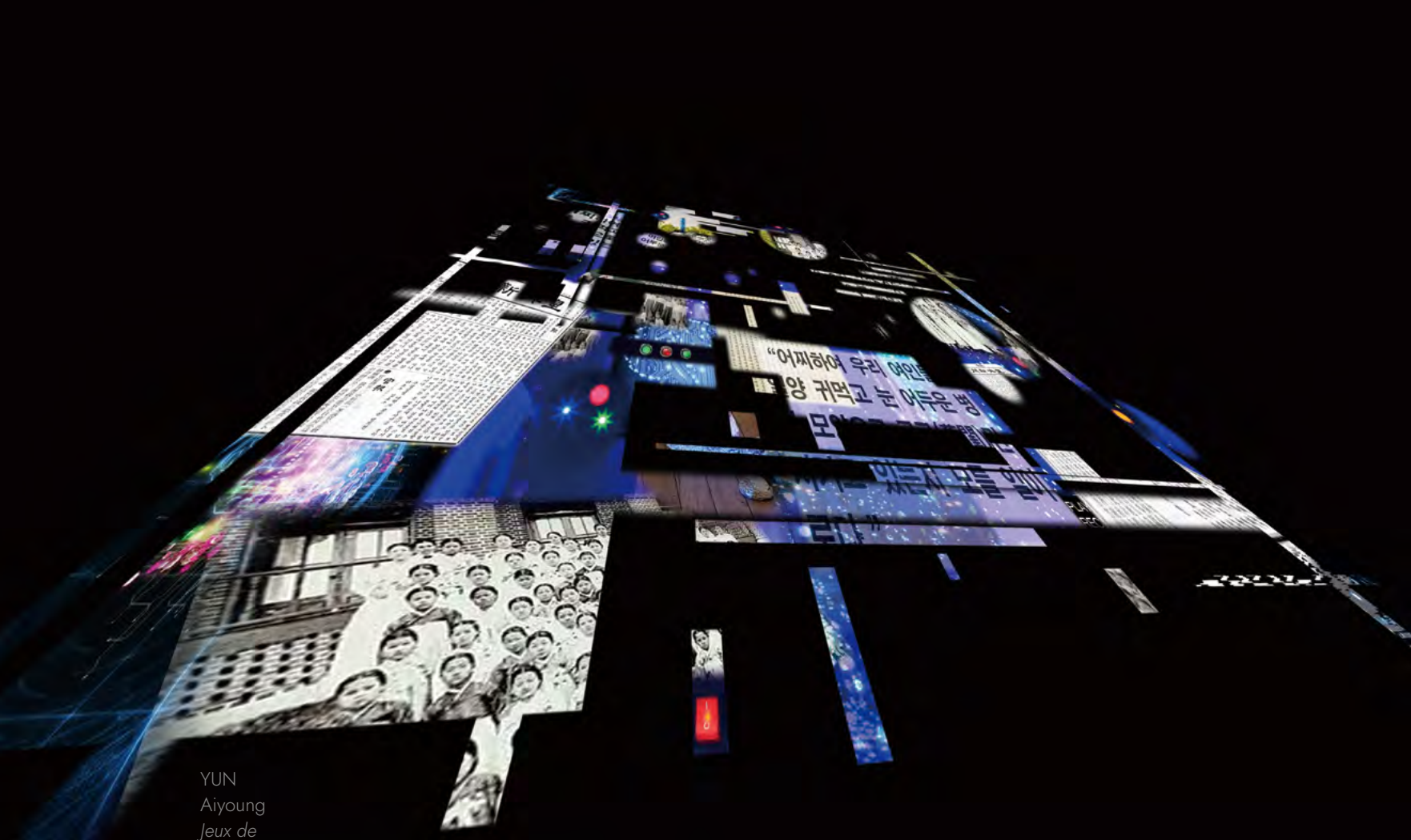
YOO  
Hye Sook  
*Sans titre (lit)*  
2016  
Acrylique  
mine de  
plomb  
sur toile  
130 x 195 cm



YOO Hye Sook



YOO  
Hye Sook  
*Sans titre (lit)*  
2016  
Acrylique  
mine de  
plomb  
sur toile  
130 x 195 cm



YUN  
Aiyong  
*Jeux de  
Lumière*  
2021  
Installation  
video, 8mn  
Couleur/Muet

YUN Aiyong

YUN  
Aiyong  
*Onde de  
lumière*  
2020  
Installation  
vidéo





YOUN Hye Sung

YOUN  
Hye Sung  
*Ombre*  
*Portée -*  
*Trace*  
2021  
Acrylique  
sur toile  
116 x 81 cm

cometeyoun@gmail.com

YOUN  
Hye Sung  
*Ombre*  
*Portée -*  
*Trace*  
2012  
Acrylique  
sur toile  
116 x 81 cm

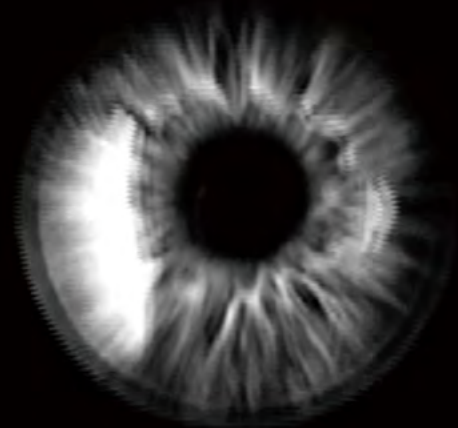


# LEE Young In



Eunyoung  
Leepark  
*Terreur  
jubilatoire*  
Vidéo  
poème  
HD  
son  
en boucle  
Le Havre  
(France)

Eunyoung Leepark



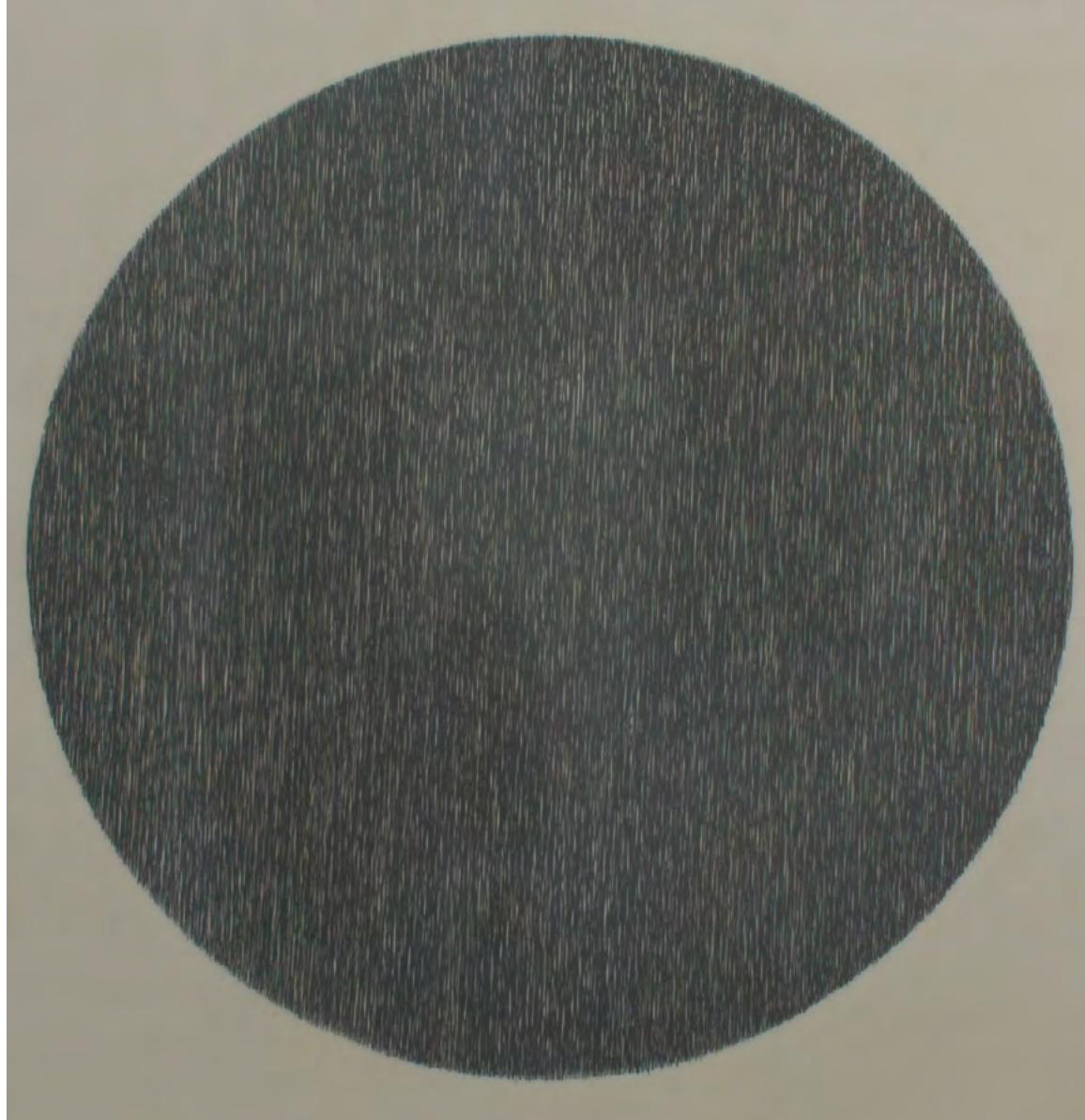
LEE Eu

LEE Eu  
*Peinture  
en question*  
2021  
Technique  
mixte  
73 x 95 cm



LEE Eu  
*Peinture  
en question*  
2021  
Technique  
mixte  
87 x 100 cm

[leeu.art@gmail.com](mailto:leeu.art@gmail.com)

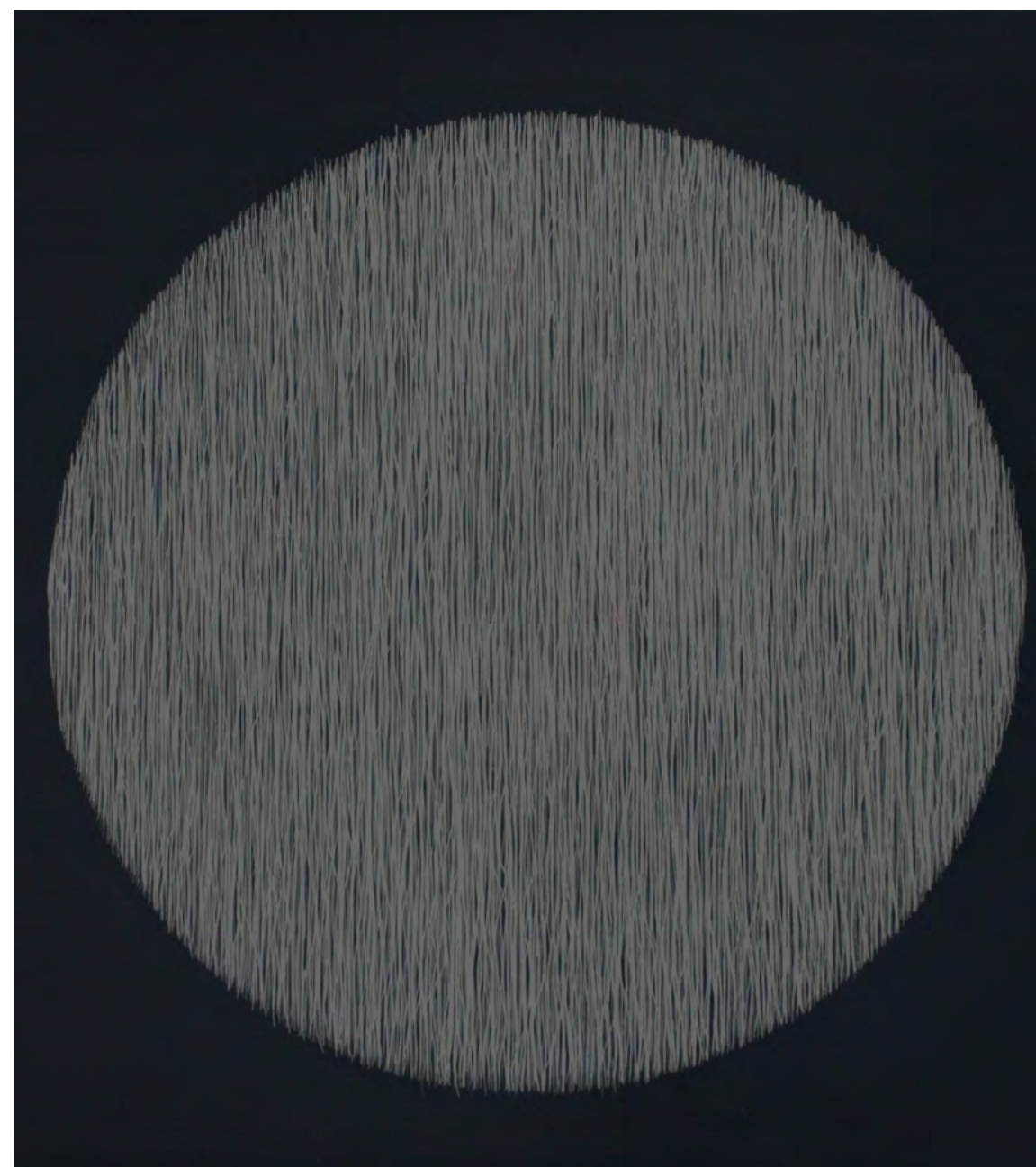


LEE Hyo Sung

LEE  
Hyo Sung  
*Paysage  
rond (blanc)*  
2021  
Acrylique  
medium  
sur toile  
200 x 160 cm

leehskh@gmail.com

LEE  
Hyo Sung  
*Paysage  
rond (noir)*  
2021  
Acrylique  
medium  
sur toile  
200 x 160 cm



LIM  
Myung Jae  
*Fin de L'été*  
2020  
Photographie  
100 x 120 cm

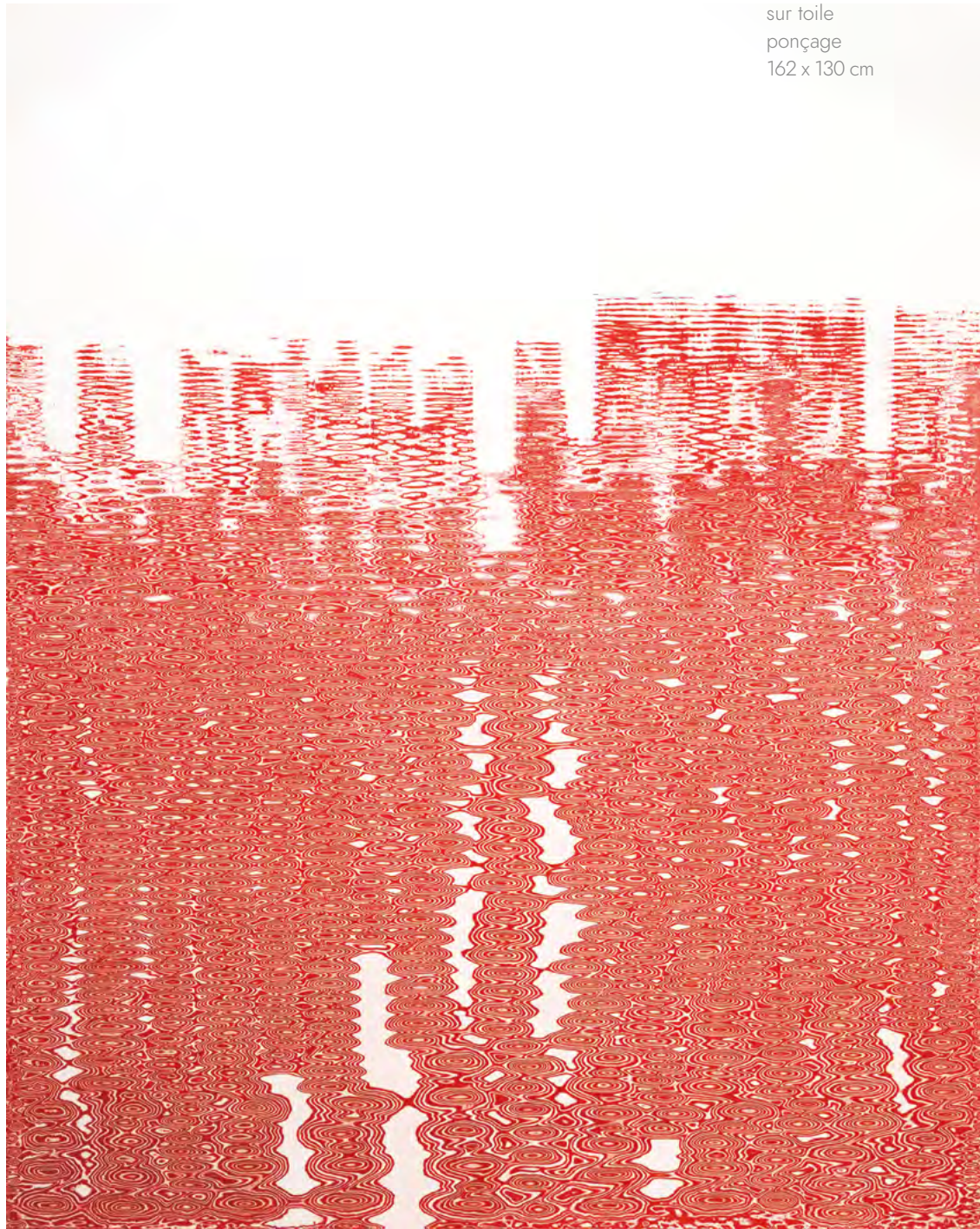
LIM  
Myung Jae  
*Encore au  
monde*  
2021  
Photographie  
50 x 80 cm



## LIM Myung Jae



JANG  
Kwang Bum  
*Reflet rouge*  
2021  
Acrylique  
sur toile  
ponçage  
162 x 130 cm

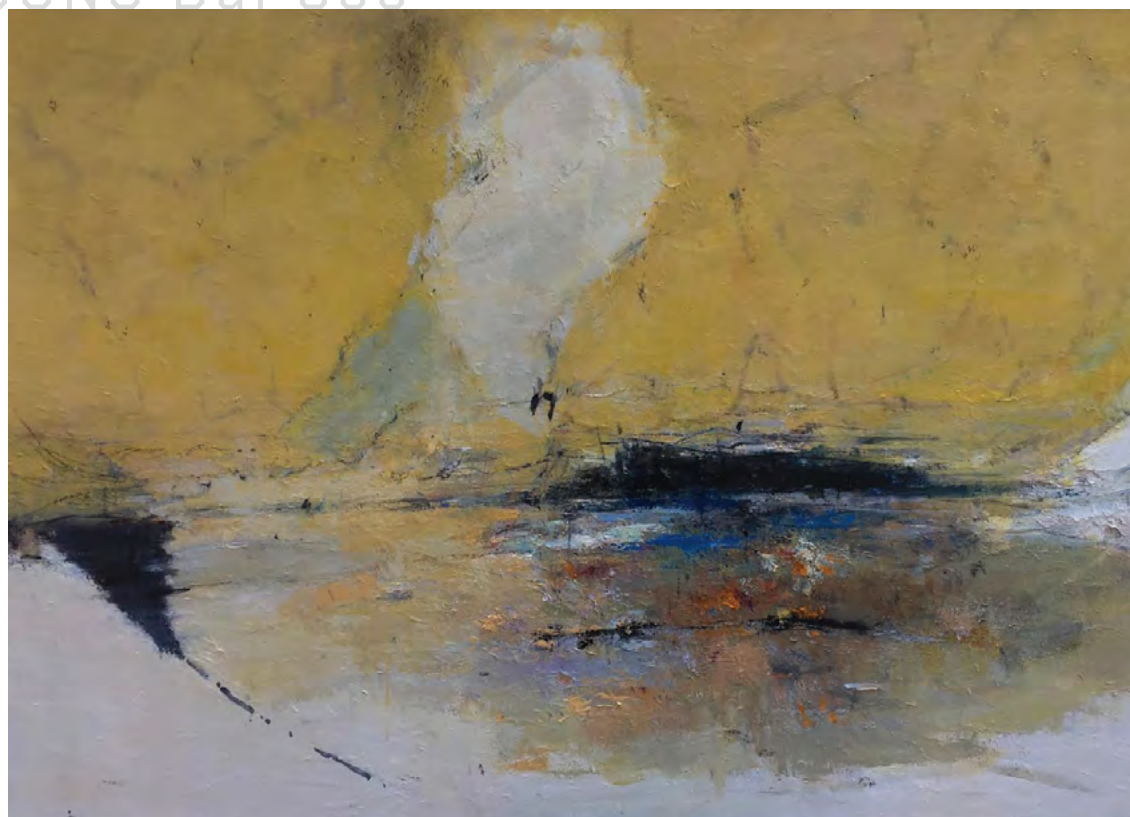


JANG  
Kwang Bum  
*Reflet*  
2021  
Installation  
et mapping  
vidéo  
Environ  
7 x 6 m  
30 cm  
de hauteur  
Centre  
Culturel  
Coréen  
Paris

JOUNG  
Dai Soo  
*Sans titre*  
2020  
Huile  
sur toile  
114 x 162 cm

JOUNG Dai Soo

88



89

JOUNG  
Dai Soo  
*Sans titre*  
2020  
Huile  
sur toile  
162 x 114 cm

daisoojoun@gmail.com

nouvellejung@hotmail.com

JUNG  
Hee Jung  
*Déplacement - b*  
2020  
Acrylique  
116 x 89 cm

90

JUNG Hee Jung

JUNG  
Hee Jung  
*Déplacement - f*  
2020  
Acrylique  
116 x 89 cm

91



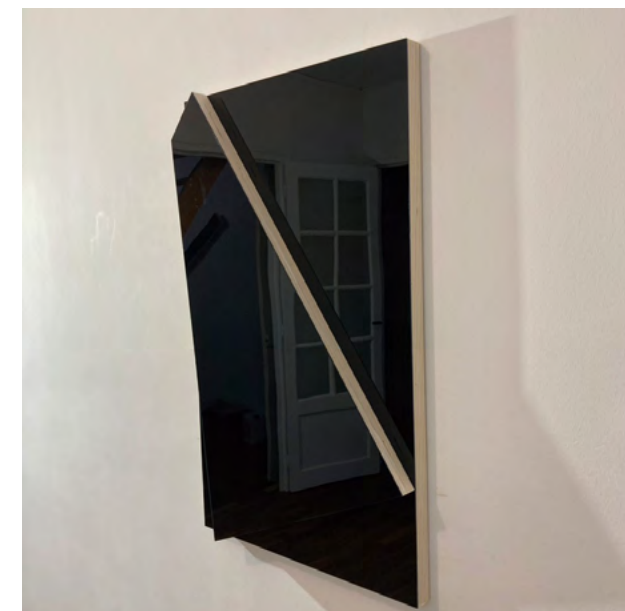
JIN Hyo Seok

JIN  
Hyo Seok  
*Composition*  
0420  
2020,  
Acrylique et  
polycarbonate  
sur  
contreplaqué  
87 x 125.5  
x 6.5 cm



JIN  
Hyo Seok  
*Composition*  
0321  
2021  
Acrylique et  
polycarbonate  
sur  
contreplaqué  
80 x 50  
x 6.5 cm

[hyoseok.jin@gmail.com](mailto:hyoseok.jin@gmail.com)



## CHAE Sung-pil

CHAE  
Sung - pil  
*Rêve de  
terre*  
(210606)  
2021  
terre et encre  
de Chine  
sur toile  
130 x 162 cm  
(diptyque)



CHAE  
Sung - pil  
*Terre  
anonyme*  
(211231)  
2021  
terre et  
encre de  
Chine sur toile  
130 x 162 cm

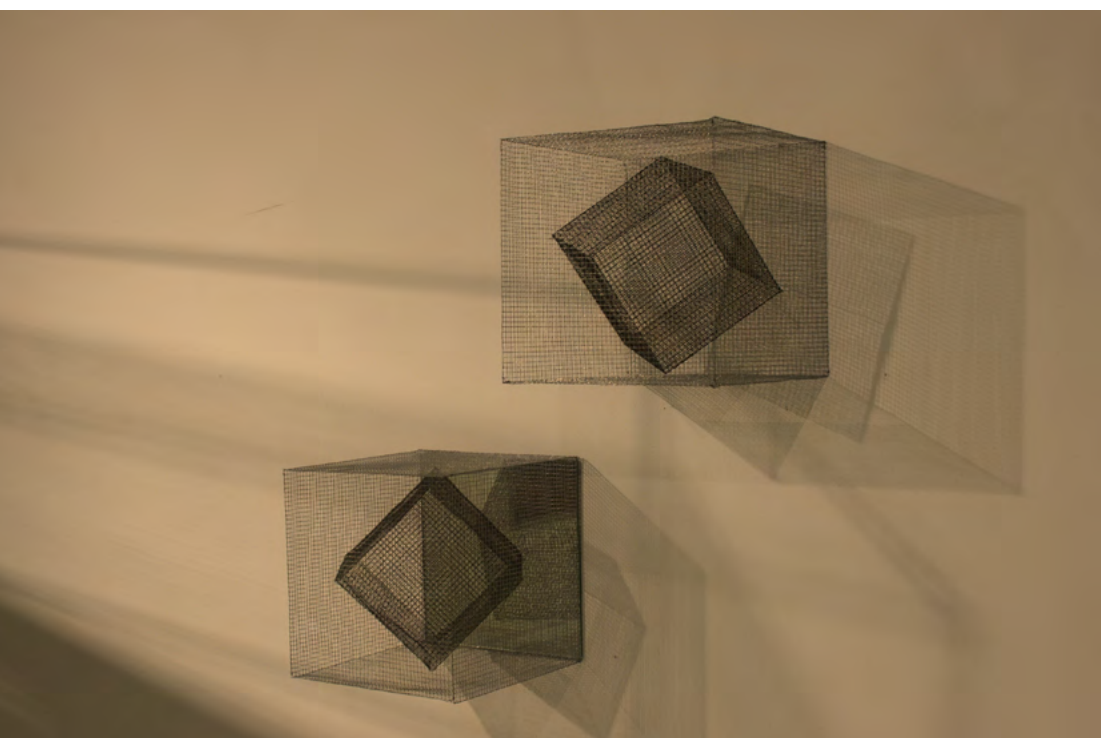
95

hyunjoo2126@yahoo.fr

CHOI Hyun Joo

CHOI  
Hyun Joo  
*Citée des  
mémoires III*  
2018  
Grillage  
métallique  
miroirs et  
acrylique  
Installation  
250 x 300  
x 250 cm

CHOI  
Hyun Joo  
*Dualités*  
2018  
Grillage  
métallique  
et acrylique  
Installation  
50 x 80  
x 30 cm





HAN Hongsu

HAN  
Hongsu  
*Ce jour - là*  
2013 - 2020  
Huile  
sur toile  
162 x 130 cm

HAN  
Hongsu  
*Gyeol*  
2021  
Huile  
sur toile  
227.3 x  
181.8 cm





HONG  
Young Hee  
*Série.*  
*Landscape*  
2019  
Polycarbonate  
fils de fer  
feutres  
40 x 30 cm  
chaque



HONG Young Hee

sanayhong@gmail.com

HONG Ilhwa

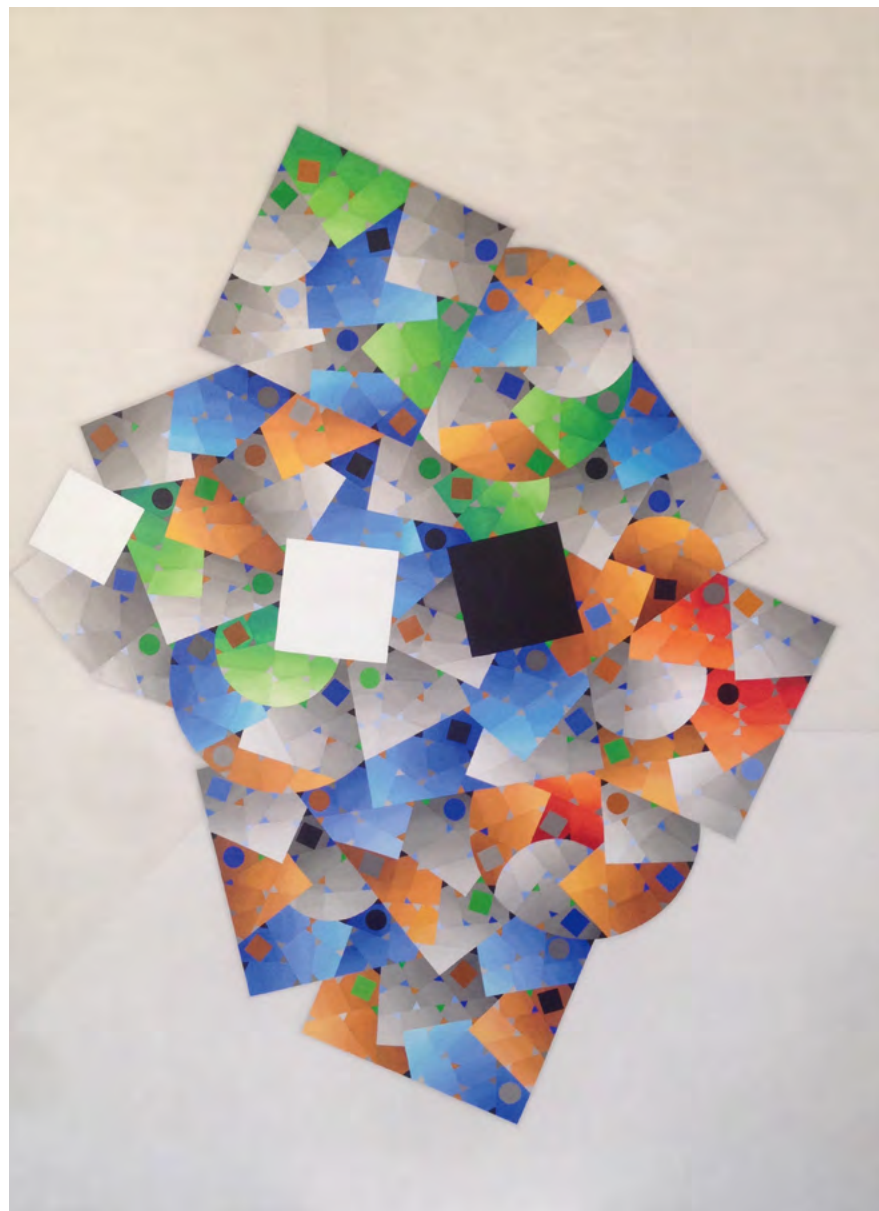


HONG Ilhwa  
*S. angulatus*  
P.E 0423  
2021  
Huile  
sur toile  
227.3 x  
363.6 cm

[hongilhwa@naver.com](mailto:hongilhwa@naver.com)

HONG Ilhwa  
*Epine P.E*  
1224, 1221,  
1204  
2020  
Huile  
sur toile  
175 x 210 cm  
(175 x 70 cm x3)

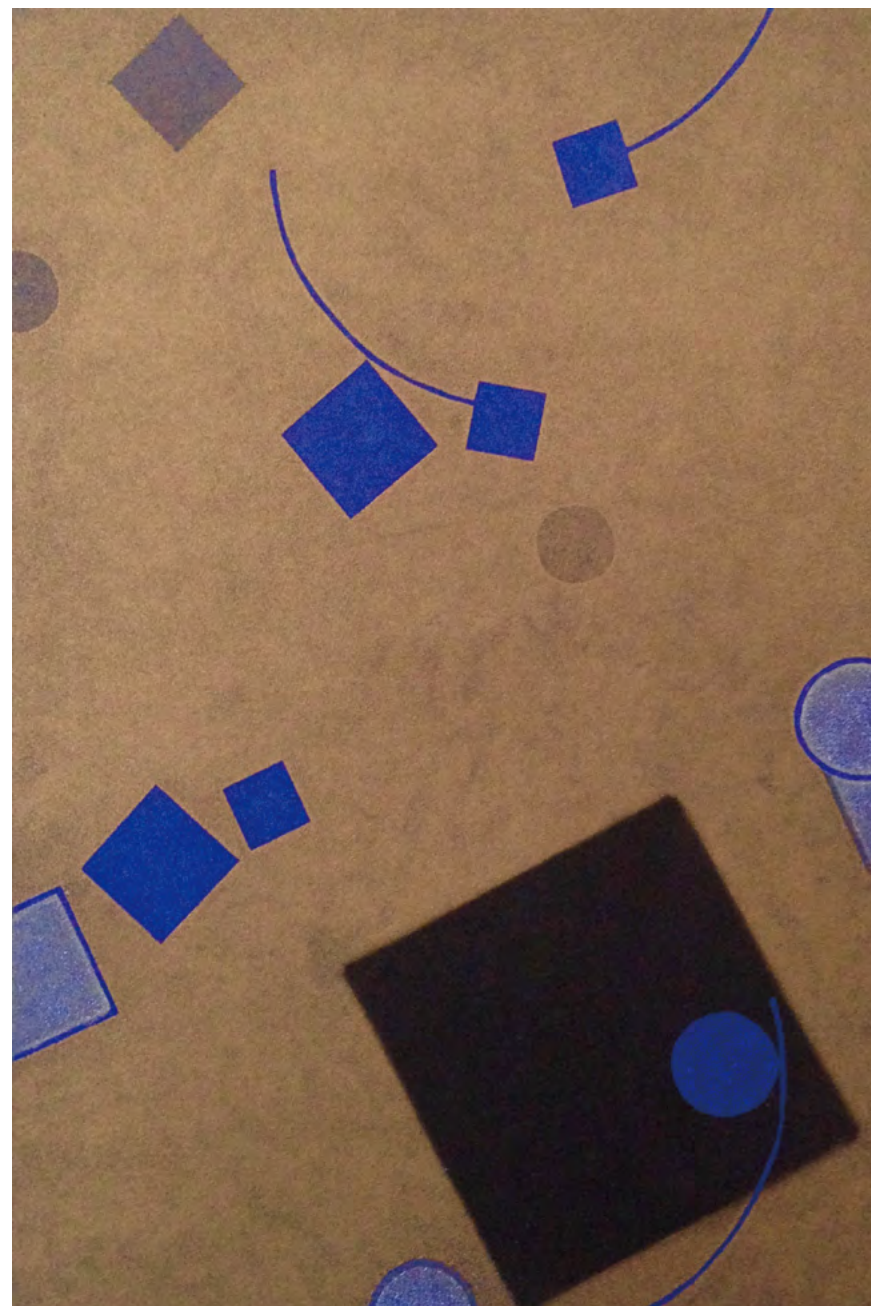




HONG  
Hyun Joo  
*Sans titre*  
2020  
Huile  
sur toile  
130 X 97 cm

HONG Hyun Joo

HONG  
Hyun Joo  
*Bleu bleu III*  
2021  
Gravure  
sur cuivre  
57 x 38 cm



HWANG  
Eunok  
*Mon village*  
*Covid-19*  
2020  
Photo digitale  
63 x 100 cm



HWANG  
Eunok  
*#5, masque*  
*virtuel*  
2004  
Video -  
performance  
3 min

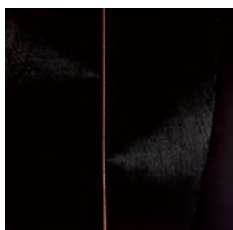
HOON MOREAU



HOON  
MOREAU  
*Les  
Dolomites 3*  
2018  
Chêne  
feuille d'or  
encre  
de chine  
110 x 50 x  
80 cm



HOON  
MOREAU  
*Les  
Dolomites 4*  
2018,  
Chêne  
feuille d'or  
encre  
de chine,  
neoprene  
85 x 120 x  
45 cm



KO Song Hwa  
*Les Ondes-1*, 2021  
Huile sur toile  
100 x 100 cm



KWAK Soo Young  
*Voyage 20-IV*, 2020  
Acrylique sur toile  
130 x 162 cm



KWUN Sun Cheol  
*Vieille dame, marché de Cheongnyangni*, 2006  
Huile sur toile  
162 x 130 cm



RYU Myoung Heui  
*La rencontre*, 2021  
Huile et acrylique sur toile  
80 x 80 cm x 2



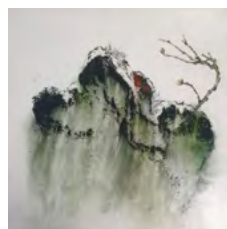
MOON Min Soon  
*Contemplation*, 2010-2021  
Terre cuite, enfumage, eau  
210 x 101 X 30 cm (x 2)



MOON Chang Dawn  
*032-2020. GENE*  
Technique mixte sur sable et toile  
127 x 75 cm



KWON Ina  
*Taegukki*, 2015-2019  
Huile sur toile  
195 x 114 cm



KUM Young Suk  
*Poésie. Trait. I*, 2020,  
Encre et acrylique  
sur hanji (papier coréen)  
et sur toile  
100 x 100 cm



KIM Myoung Nam  
*Écriture blanche 4*, 2018  
Perforations sur papier tendu  
sur toile  
194 x 97 cm



PARK Byung Hoon  
*Transparence*, 2021  
Technique mixte sur plaque  
acrylique  
60 x 40 cm



PARK Soo Hwan  
*Résonance*, 2021  
Technique mixte  
23 x 32 cm



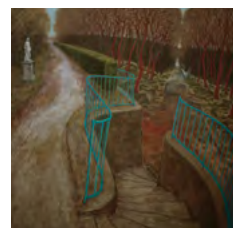
PARK Woo Jung  
*Park's Clinic\_Client #7*, 2021  
Photographie, plexiglas  
120 x 80 cm



KIM Sang Lan  
*Magie noire 0920*, 2020  
hanji (papier coréen)  
Ø120 cm



KIM Sun Mi  
*Abri dans la tempête : refuge intérieur*, 2015 Installation  
vidéo, Dimensions variables  
avec fils élastiques blanc  
(Dimensions variables dues aux fils)



KIM Siboo  
*Sans titre*, 2021  
Huile sur toile  
130 X 130 cm



PARK In Hyuk  
*Paysage blanc*, 2021  
Technique mixte sur toile  
146 x 114 x 8 cm



BACK Seungsoo  
*Bloom*, 2021  
Relief, technique mixte sur toile,  
162 x 130 x 3 cm



PAEK Chul  
*Sans titre*, 1996  
Huile sur toile  
200 x 200 cm



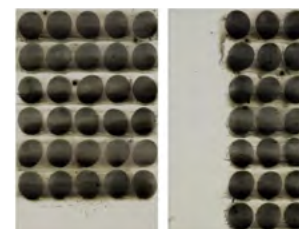
KIM Chun Hwan  
*Noir*, 2014, Papiers sur bois  
150 x 150 cm



KIM Hyeon Suk  
*BTS : Brise, Temps, Souffle*, 2021  
Acrylique sur toile  
89 x 130 cm



KIM Hyeong Jun  
*Lecture 17*, 2021  
Deux images numériques  
Dimensions variables



SON Kwang Bea  
*Sans titre*, 2021  
Technique mixte  
116 x 73 cm (x2)



SON Seock  
*L'Attente*, 2020  
Technique mixte  
200 x 165 cm



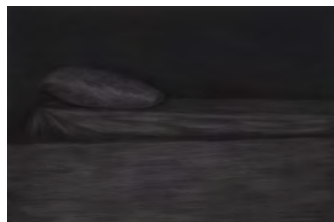
SON Cha Yong  
*Au Commencement*, 2020  
Technique mixte,  
155 x 125 cm



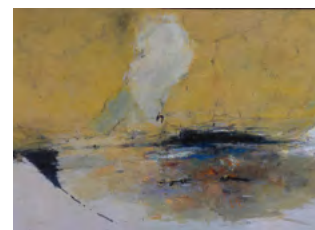
Cori SHIM  
*Giving, Série de photographies (6 pièces, couleur), 2020-2021*  
Impression jet d'encre sur papier  
40 x 54 cm pour chaque  
photographie, Fine Art  
Hahnemühle



OH SeKyon  
*L'Instant décisif ; paris bleu 15,*  
2016, Impression d'archive  
pigmentée, 80 x 120 cm



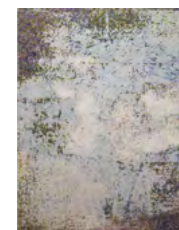
YOO Hye Sook  
*Sans titre (lit), 2016*  
Acrylique, mine de plomb  
sur toile  
130 x 195 cm



JOUNG Dai Soo  
*Sans titre, 2020*  
Huile sur toile  
114 x 162 cm



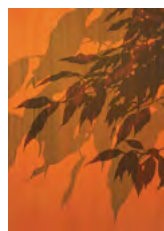
CHONG Jae Kyoo  
*Sonamou - Arsenal : 2002*  
Photo et papier kraft sur carton,  
tissage  
168 x 98 cm, 2003



JUNG Hee Jung  
*Déplacement-f, 2020*  
Acrylique  
116 x 89 cm



YUN Aiyong  
*Onde de lumière, 2020*  
Installation vidéo



YOUN Hye Sung  
*Ombre Portée - Trace, 2021*  
Acrylique sur toile  
116 x 81 cm



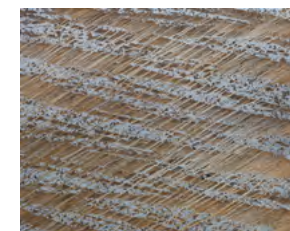
LEE Bae  
*Sans titre, 2018*  
Medium acrylique, noir de  
charbon  
de bois  
175 x 145 cm



CHO Don Young  
*A Certain Green, 2015*  
Acrylique sur toile  
89 x 116 cm



JIN Hyo Seok  
*Composition 0420, 2020*  
Acrylique et polycarbonate  
sur contreplaqué  
87 x 125.5 x 6.5 cm



CHAE Sung-pil  
*Terre anonyme (211231), 2021*  
terre et encre de Chine sur toile  
130 x 162 cm



LEE Young In  
*Nature, 2021*  
Acrylique sur toile  
130 x 195 cm



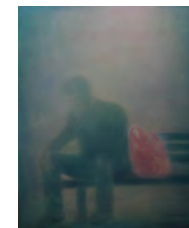
Eunyoung Leepark  
*Terreur jubilatoire, Vidéo, poème,*  
HD, son, en boucle  
Le Havre (France)



LEE Eu  
*Peinture en question, 2021*  
Technique mixte  
100 x 80 cm



CHOI Hyun Joo  
*Citée des mémoires III,*  
2018, Grillage métallique, miroirs  
et acrylique, Installation,  
250 x 300 x 250 cm



HAN Hongsu  
*Ce jour-là, 2013-2020*  
Huile sur toile  
162 x 130 cm



HONG Young Hee  
*Série. Landscape, 2019*  
Polycarbonate, fils de fer, feutres  
40 x 30 cm chaque



LEE Hyo Sung  
*Paysage rond (blanc), 2021*  
Acrylique medium sur toile  
200 x 160 cm



LIM Myung Jae  
*Fin de L'été, 2020*  
Photographie  
100 x 120 cm



JANG Kwang Bum  
*Reffet, 2021, Installation et*  
mapping vidéo,  
Environ 7 x 6 m, 30 cm  
de hauteur,  
Centre Culturel Coréen, Paris



HONG Ilhwa  
*Epine P.E 1224, 1221, 1204*  
2020  
Huile sur toile  
175 x 210 cm



HONG Hyun Joo  
*Sans titre, 2020*  
Huile sur toile  
130 X 97 cm



HWANG Eunok  
*Mon village Covid-19, 2020*  
Photo digitale  
63 x 100 cm



HOON MOREAU  
*Les Dolomites 3, 2018*  
Chêne, feuille d'or, encre de  
chine, 110 x 50 x 80 cm

## Centre Culturel Coréen en France

### Direction

JOHN Hae-oung, directeur du Centre Culturel Coréen

### Organisation et commissariat

KIM Haeyoung - Yoomine, chargée de l'exposition

JUNG Bo Ram, assistante

### Conception graphique

WON Eun Ji



한국문화원  
Centre Culturel Coréen



ASSOCIATION DES ARTISTES SONAMOU  
소나무 작가 협회



SONAMOU

**Rétrospective 30<sup>e</sup> anniversaire  
de l'Association des artistes SONAMOU**

Exposition du 24 novembre 2021 au 10 février 2022

Centre Culturel Coréen

20 rue La Boétie, 75008 Paris

+ 33 (0)1 47 20 83 86

[www.coree-culture.org](http://www.coree-culture.org)



ASSOCIATION DES ARTISTES SONAMOU

소나무 작가 협회